



Июль 1973

Окно, открытое в мир

Курьер

Угроза
частной
жизни

1

2

3

4

5

25 лет
Всеобщей
декларации
прав
человека



Фото © Пармаж, Париж

СОКРОВИЩА
МИРОВОГО
ИСКУССТВА
БРАЗИЛИЯ

В долине реки Тапажос, в бассейне Амазонки (Бразилия), почти не находили следов древних цивилизаций, пока в 1922 году пыльная буря, пронесшаяся над Сантарема, не сняла значительный слой грунта и тем самым обнажила древние орудия труда и множество керамических изделий. С тех пор проведенные раскопки в долине реки Тапажос дали нам образцы керамики, которые считаются «наиболее интересными из всех найденных в районе бассейна Амазонки». Сантаремская кера-

Светлейшая с берегов Амазонки

мика отличается своей необычной формой и обилием орнамента с изображением птиц и растений, рельефных узоров и рисунков. Сидящая фигурка, относящаяся к 1200 году до н. э., представляет собой великолепный образец глиняных изделий. Изображению человека, будь то статуэтка или рисунок на сосуде, неизменно присущи головной убор, похожий на диадему, подчеркнуто большие уши и разрез глаз, напоминающий по форме кофейные зерна.



ИЮЛЬ 1973
26-й ГОД ИЗДАНИЯ

ПУБЛИКУЕТСЯ НА 15 ЯЗЫКАХ

Русском	Хинди
Английском	Тамили
Французском	Иврите
Испанском	Персидском
Немецком	Нидерландском
Арабском	Португальском
Японском	Турецком

Публикуется ежемесячно ЮНЕСКО —
Организацией Объединенных Наций
по вопросам образования, науки и культуры

★

Ежемесячный иллюстрированный журнал «Курьер ЮНЕСКО» выходит 11 выпусками в год (август-сентябрь — сдвоенный номер). Издание журнала на русском языке с 1957 года осуществляется издательством «Прогресс» (Москва) по поручению Комиссии СССР по делам ЮНЕСКО.

При перепечатке материалов обязательна ссылка на «Курьер ЮНЕСКО». При перепечатке подписанных статей необходимо указывать имя автора. Подписанные статьи выражают мнение их авторов, которое может не совпадать с точкой зрения ЮНЕСКО и редакции журнала.

★

Адрес главной редакции
ЮНЕСКО, ФРАНЦИЯ, Париж 7,
Плас Фонтенуа

Главный редактор
Сэнди Коффлер

Заместитель главного редактора
Рене Калоз

Ответственный секретарь
Ольга Родель

Помощники главного редактора
русский яз.: Георгий Стеценко (Париж)
английский яз.: Рональд Фэнтон (Париж)
французский яз.: Джейн Альбер Эсс (Париж)
испанский яз.: Ф. Фернандес-Сантос (Париж)
немецкий яз.: Вернер Меркли (Берн)
арабский яз.: Абдель Монеим Эль-Сави (Каир)
японский яз.: Кадзуо Акао (Токио)
итальянский яз.: Мария Ремидди (Рим)
язык хинди: Картар Сингх Дуггал (Дели)
язык тамили: Н. Д. Сундаравадивелу (Мадрас)
язык иврит: Александр Пели (Иерусалим)
персидский яз.: Феридун Ардалан (Тегеран)
нидерландский яз.: Поль Моррен (Антверпен)
португальский яз.: Бенедикто Силва
(Рио-де-Жанейро)
турецкий яз.: Мефра Тельджи (Стамбул)

Литературные редакторы
английский яз.: Говард Брабин
французский яз.: Филипп Онэ
испанский яз.: Хорхе Энрико Адоум

Подбор иллюстраций: Анна-Мария Майлар

Оформление: Робер Жакмен

- 4 ПРАВА ЧЕЛОВЕКА
И УГРОЗА ЧАСТНОЙ ЖИЗНИ
- 4 1. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОПРОС ООН
- 6 2. ТРИ ВИДА НАСТУПЛЕНИЯ
- 7 3. ЭЛЕКТРОННЫЕ УШИ
- 8 4. НЕВИДИМЫЙ ГЛАЗ
- 10 5. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО НЕ ПОСПЕВАЕТ
ЗА РАЗВИТИЕМ ТЕХНИКИ
- 12 6. ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ТЕСТЫ
- 16 ДЕРЗКИЙ ВЫЗОВ ПРИБОРОВ
Исследование ЮНЕСКО
- 20 РУИНЫ РАЯ
Знаменитые дворцы и храмы Мари в опасности
Андре Парро
- 27 МАТЕНАДАРАН
Обитель древних рукописей
Давид Финк
- 33 ИМАДЕДДИН НАСИМИ
Нурбан Халилов
- 34 ПИСЬМА РЕДАКТОРУ
- 35 ХРОНИКА ЮНЕСКО
- 2 СОКРОВИЩА МИРОВОГО ИСКУССТВА
Светлейшая с берегов Амазонки (Бразилия)



УГРОЗА ЧАСТНОЙ ЖИЗНИ

Всеобщей декларации прав человека — 25 лет: она была принята Генеральной ассамблеей ООН в Париже 10 декабря 1948 года. Декларация состоит из 30 статей. 16 декабря 1966 года Генеральная ассамблея единогласно приняла два пакта, призванных придать Декларации силу закона: об экономических, социальных и культурных правах и о гражданских и политических правах. Однако эти пакты еще не вступили в действие, так как до сих пор не ратифицированы необходимым числом государств. В основном номер посвящен праву на неприкосновенность частной жизни, гарантированному рядом статей Декларации.

Фото ©Р. Фримена, Париж

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И УГРОЗА ЧАСТНОЙ ЖИЗНИ

В этом году отмечается 25-летие Всеобщей декларации прав человека, принятой в 1948 году в Париже. В январе 1973 года Генеральный секретарь ООН представил Комиссии ООН по правам человека результаты всеобщего опроса «Права человека и научно-технический прогресс». Опрос проводился в соответствии с рекомендацией Генеральной ассамблеи ООН в 1968 году, вскоре после состоявшейся в том же году в Тегеране Международной конференции по правам человека, высказавшей свою озабоченность по данному вопросу. «Хотя недавние достижения науки и техники, несомненно, открывают широкие перспективы для экономического, социального и культурного прогресса человечества, они в то же время могут и таить в себе известную угрозу правам и свободам личности и поэтому требуют неослабного внимания», — говорится в документе, принятом конференцией. В течение многих лет вопросы защиты прав личности перед лицом тех опасностей, которые несет в себе развитие современной техники, были в центре внимания ЮНЕСКО. В 1968 году Генеральная конференция ЮНЕСКО рассмотрела эти вопросы, и в последующие годы Организация провела ряд международных опросов и исследований в этой области. Мы публикуем отрывки из доклада Генерального секретаря ООН, представленного им Комиссии по правам человека (стр. 4—15), а также результаты последнего исследования ЮНЕСКО по вопросам уважения прав человека на неприкосновенность его частной жизни (стр. 16).

1. Международный опрос ООН

Вот уже более двух десятилетий все с большей озабоченностью обсуждается вопрос о том, возможно ли в эпоху быстрого развития всякого рода записывающих, регистрирующих и т. п. устройств оградить частную жизнь человека от вторжения посторонних лиц? Ведь техника в наши дни достигла такого уровня, когда сравнительно легко незаметно сфотографировать человека и записать на пленку его голос, то есть фактически «увидеть» и «услышать» человека, когда он даже и не подозревает об этом.

И это главным образом обусловлено успехами электроники (в частности, появлением транзисторов), научными достижениями в области оптики и акустики, миниатюризацией приборов и устройств, что дало возможность находить все новые и новые технические решения.

Не меньшую озабоченность общественности вызывает и другое явление, не связанное с первым в техническом плане, но совпавшее с ним во времени: попытки использовать для посягательств на частную жизнь людей обычно применяемые в медицине психологические и физиологические тесты, которые служат отнюдь не медицинским целям.

В то же время повсеместно отмечают, что сам по себе научно-технический прогресс ни в коей мере не представляет угрозы правам человека; и в нынешней обстановке для устранения опасных извращений требуется, пожалуй, только одно — тщательный анализ характера новых технических возможностей и разработка на этой основе гарантий и процедур, исключающих использование новых средств для посягательства на частную жизнь людей.

Научные достижения и их применение в технике дают человечеству огромные возможности — как в плане раскрепощения человеческого разума, более глубокого понимания человеком собственной сущности и окружающей природы, так и в направлении повышения благосостояния людей. Именно поэтому ООН и ее специализированные учреждения в особенности ЮНЕСКО, прилагают значительные усилия в осуществлении программ, содействующих применению научно-технических достижений в целях улучшения условий жизни человека.

В XIX и начале XX века господствовало казавшееся неоспоримым убеждение, что прогресс науки в конечном счете неизбежно содействует прогрессу человечества, и каких-либо существенных конфликтов в этой сфере почти никто не предвидел. Однако последующие события, в особенности опустошения, причиненные двумя мировыми войнами (именно развитием науки и техники во многом объяснялась огромная разрушительная сила применявшегося в этих войнах оружия), заставили многих усомниться в прочности «альянса» между прогрессом науки и прогрессом человечества.

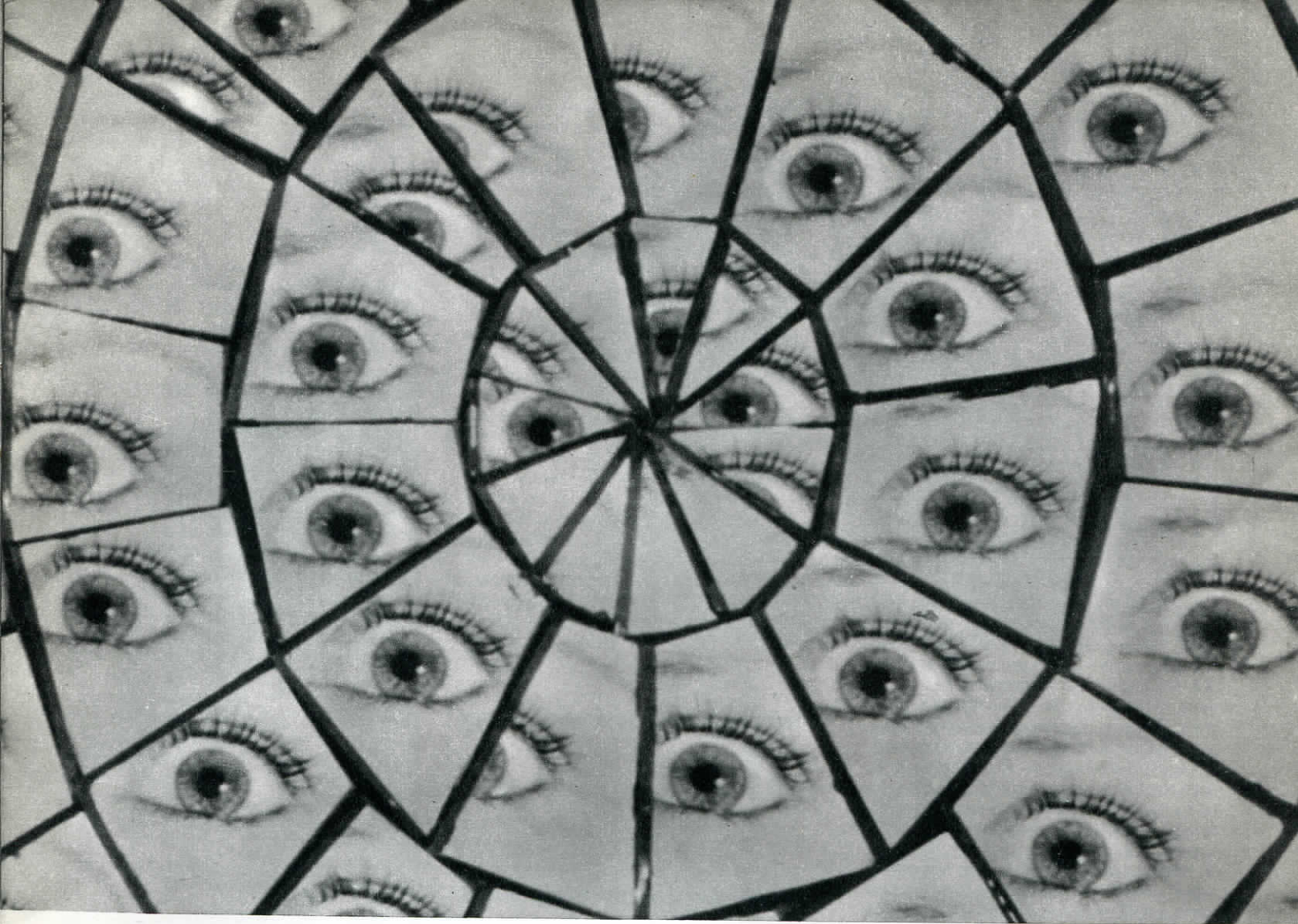


Фото ЮСИС

С другой стороны, росло и понимание того, что если научные знания сами по себе в этическом плане «нейтральны», то направление их применения может быть во многом вредным для человечества. Вред может наноситься, так сказать, «сознательно» — во имя какой-то очень важной цели, или неумышленно — из-за неосознанных последствий и побочных эффектов предпринятых шагов.

Вопрос о воздействии достижений науки и техники на проблему прав человека был поставлен перед ООН по инициативе Международной конференции по правам человека, состоявшейся в 1968 году в Тегеране (Иран) в рамках мероприятий, посвященных Международному году прав человека.

Конференция приняла Декларацию о правах человека, в которой среди других положений отмечалось и следующее: хотя недавние достижения науки и техники, несомненно, открывают широкие перспективы для экономического, социального и культурного прогресса человечества, они в то же время могут и таить в себе известную угрозу правам и свободам личности и поэтому требуют неослабного внимания.

Конференция, в частности, реко-

мендовала учреждениям системы ООН провести специальное изучение проблем, возникающих в области охраны прав человека в связи с научно-техническим прогрессом, в особенности ряда специальных вопросов этой темы.

Несколько позднее, 19 декабря того же 1968 года, Генеральная ассамблея ООН приняла резолюцию «Права человека и научно-технический прогресс», в которой разделялась озабоченность, выраженная Тегеранской конференцией, и выдвигалось предложение о проведении тщательных, долгосрочных исследований по этой проблеме — в национальном и международном плане и с привлечением различных специалистов. Данные таких исследований, отмечалось в резолюции, могли бы послужить основой для разработки соответствующих юридических норм, призванных обеспечить в новых условиях защиту прав и основных свобод человека.

Резолюция призвала Генерального секретаря ООН провести при содействии Консультативного комитета ООН по применению науки и техники в целях развития в сотрудничестве с компетентными специализированными учреждениями изу-

чение связанных с проблемой прав человека вопросов, возникающих в ходе современного научно-технического развития, в следующих аспектах:

■ уважение прав личности, а также права государственного суверенитета в свете новых достижений в области звукозаписи, фото- и киносъемки и др.;

■ защита прав личности, ее физической и интеллектуальной неприкосновенности в свете новых успехов биологии, медицины и биохимии;

■ применение электронных устройств, ущемляющих права личности, и ограничение такого применения в условиях демократического общества;

■ и в более широком смысле — о достижении гармонического сочетания между научно-техническим прогрессом и интеллектуальным, духовным, культурным и моральным прогрессом человечества.

В марте 1971 года, после обсуждения предварительного доклада Генерального секретаря ООН, Комиссия ООН по правам человека признала необходимым в ходе осуществления второго Десятилетия развития уделить особое внимание важнейшим, коренным проблемам защиты прав и

основных свобод человека в тех новых условиях, которые складываются в эпоху бурного научно-технического прогресса. В частности, предлагалось рассмотреть следующие вопросы:

■ обеспечение прав человека в экономической, социальной и культурной жизни в конкретных условиях различных государств в соответствии с их общественным строем, ресурсами, уровнем научно-технического развития, а также обеспечение права на труд в условиях автоматизации и механизации производства;

■ использование достижений науки и техники для воспитания уважения к правам человека и законным интересам других народов, к общепринятым моральным нормам и нормам международного права;

■ предотвращение использования научно-технических достижений в целях ущемления основных демократических прав и свобод.

Комиссия поручила Генеральному секретарю продолжить изучение данного вопроса и призвала правительства государств — членов ООН представить ему дальнейшие материалы по проблеме защиты прав человека в условиях научно-технического прогресса, в частности информацию о совершенствовании законодательства в этой области, о соответствующих судебных решениях, об общегосударственной практике в данном вопросе в целом, о намечаемых законодательных актах.

Комиссия обратилась также к ряду специализированных учреждений ООН с просьбой представить доклады по проблеме прав человека (в соответствующей сфере компетенции каждого из учреждений), запросила соображения многих межправительственных и неправительственных организаций.

Генеральный секретарь ООН в свою очередь также обратился к государствам-членам и специализированным учреждениям за дальнейшей информацией о существующем законодательстве по данному вопросу, о предполагаемых законопроектах, осуществляемых установленных уже норм, судебных решениях, о принятых в экспериментальном порядке постановлениях, регулирующих применение устройств и аппаратов, могущих быть использованными для посягательства на частную жизнь людей. В его запросах содержалась также просьба представить информацию о защите права государственного суверенитета в свете современных достижений в области звукозаписи, фото- и кинотехники и т. д.

Запрошенные материалы для исследования ООН по проблеме «Права человека и научно-технический прогресс» поступили от 54 правительств, а около полутора десятков правительств сообщили, что не имеют возможности представить требуемую информацию. Получены были доклады шести специализированных учреждений: Международного агентства по атомной энергии, МОТ, Международного союза электросвязи,

ЮНЕСКО, Всемирного почтового союза и ВОЗ.

Информацию представили также Европейский совет, Лига арабских государств, Организация экономического сотрудничества и развития и ИНТЕРПОЛ. Свой вклад в исследование внесли около 40 неправительственных организаций, работающих в самых различных областях, а также многие другие учреждения, институты и отдельные ученые.

Следует подчеркнуть, что большинство новых технических средств, используемых для посягательств на частную жизнь людей, создавалось вовсе не для этого; такая их функция является, так сказать, побочной. Именно поэтому, а также в силу того, что такие технические средства могут применяться в полезных целях, значительно усложняется задача идентификации новых опасных в данном отношении устройств и контроль над ними — число этих устройств все время растет, и соответственно расширяются возможности для незаконного проникновения в частную жизнь людей.

2. Три вида наступления

В исследовании ООН посягательства на частную жизнь, осуществляемые с помощью новых технических устройств, подразделяются на три категории: посягательства посредством аудиовизуальных средств, посягательства психологического и физического плана, посягательства посредством сбора данных.

К первой категории относятся, например, подслушивание телефонных разговоров, использование скрытых микрофонов, радиопередатчиков и звукозаписывающих устройств, а также применение телеобъективов, миниатюрных фотокамер, двойных зеркал, «скрытых» телевизионных систем с трансляцией по проводам и т. д. Посягательства психологического и физического плана — это использование в немедицинских целях «детектора лжи», «теста на индивидуальность», наркоанализа, анализа крови, спирометрии и т. д.

Уважение права человека на неприкосновенность его частной жизни и защита многих других прав личности тесно взаимосвязаны. Это, конечно, не ново, но в недавнее время внимание к этой взаимосвязи значительно обострилось в связи с тем, что применение ряда достижений современного научно-технического прогресса дает более широкие возможности для посягательства на частную жизнь людей.

К числу прав, затрагиваемых посягательством на частную жизнь, относится, например, право каждого на свободу убеждений и свободное выражение их, провозглашенное в статье 19 Всеобщей декларации прав человека (этому же праву посвящена статья 19 Международного пакта о гражданских и политических правах).

То же можно сказать и о праве на свободу мысли, совести и религиозных взглядах (статья 18 Всеобщей декларации и статья 18 Пакта), а также о праве каждого человека при определении его прав и обязанностей и установлении обоснованности предъявляемого ему обвинения требовать гласного, отвечающего всем требованиям справедливости судебного разбирательства и обеспечения всех возможностей для защиты (статьи 10 и 11 Всеобщей декларации и статьи 14 и 15 Пакта).

В этой же связи возникают и многие другие вопросы того же рода. Если, например, в ходе следствия прибегают к использованию подслушивающих и звукозаписывающих устройств, психологических и физиологических тестов, то разве не ведет такое посягательство на частную жизнь человека фактически и к еще одному нарушению — нарушению существующих гарантий против самооговора (эти последние — один из аспектов права на беспристрастное судебное разбирательство), а также различных процессуальных гарантий, которые зафиксированы во Всеобщей декларации и Международном пакте?

Можно отметить в этой связи, что в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах указывается, что при рассмотрении уголовного дела против какого-либо лица ему должны быть предоставлены определенные гарантии, в том числе «против принуждения свидетельствовать против себя самого и подтверждать свою виновность».

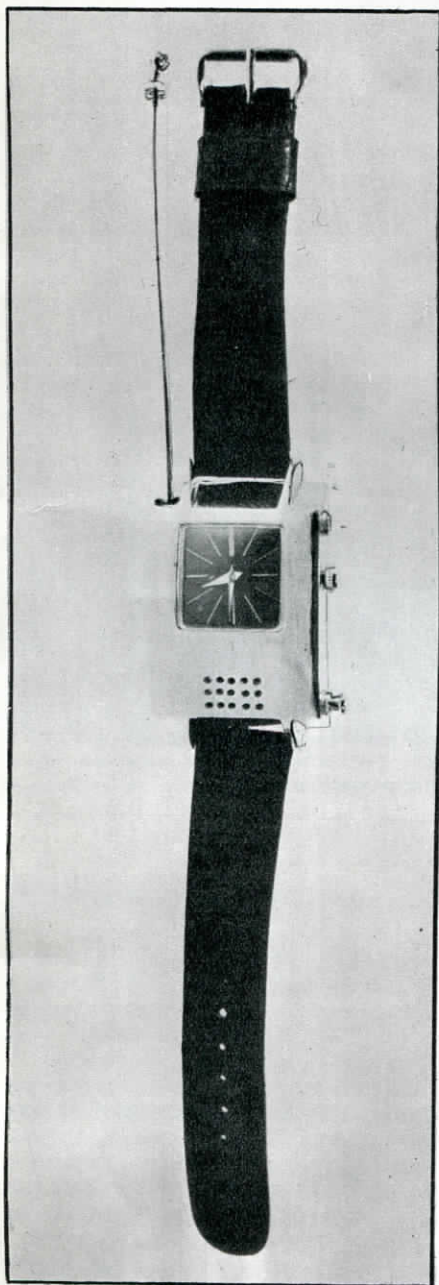
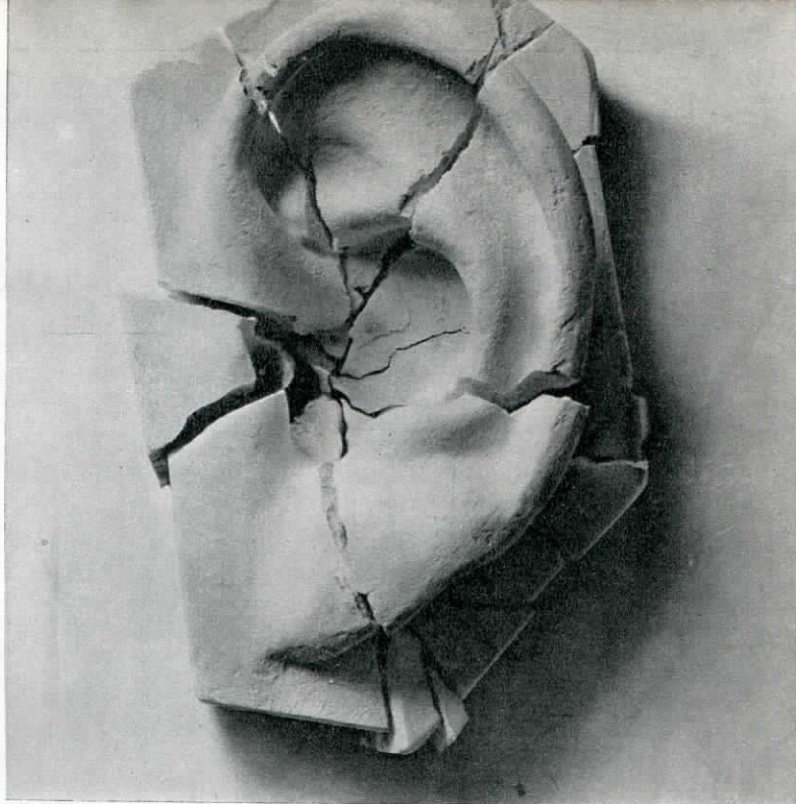
Посягательства на частную жизнь людей посредством применения современных методов наблюдения с использованием аудиовизуальных средств могут при определенных условиях нарушить и другие права и свободы личности, например гарантию невмешательства в семейную жизнь; гарантию неприкосновенности жилища (в том числе существующие в ряде стран требования, в соответствии с которыми для обыска требуется специальный ордер или постановление соответствующих властей); тайну переписки и телефонных переговоров; гарантию неприкосновенности чести и достоинства человека (статья 12 Всеобщей декларации и статья 17 Международного пакта).

В исследовании ООН следующим образом характеризуется общая зависимость между пользованием правом на невмешательство в частную жизнь и другими правами человека: посягательства на частную жизнь являются ущемлением, порой сознательным, свободы личности в целом.

Это особенно справедливо в случае «тайного посягательства», то есть применения электронных устройств («шпионов», «ловушек» и т. д.) и психологических тестов, об использовании которых «наблюдаемый» часто узнает слишком поздно. Конечно, такая атмосфера отнюдь не способствует стабилизации жизни общества; напротив, общество охватывает чувство страха.

Такой подрыв доверия — серьезнейшая угроза свободному обществу.

Фото © Хьюлет-Паккард, Пейло Алто, Калифорния



3. Электронные уши

Подключение к линии связи — один из известных способов подслушивания. Задолго до второй мировой войны практиковали подслушивание телефонных разговоров, непосредственно подключая к телефонной линии провода, соединенные с наушниками. Это позволяло подслушивать одновременно обе стороны, ведущие телефонный разговор.

Подобные «прямые подключения» возможны на всей линии связи между телефонной трубкой и центральной телефонной станцией. Однако прямые подключения нередко ухудшают слышимость и, кроме того, их легко обнаружить простым осмотром линии.

В своей книге «Частная жизнь и свобода» Алэн Ф. Уэстин при описании способов телефонного перехвата указывает, что главным достижением в этой области до 1941 года было использование индукционной катушки, которая и до сих пор остается основным приспособлением для подслушивания.

Индукционная катушка помещается на расстоянии нескольких футов от телефона или близ идущих от него проводов. При этом можно не подключаться непосредственно к телефонным проводам или аппаратам. Катушка, оказавшись в магнитном поле, несущем звуковой сигнал, отбирает очень небольшую долю этого

сигнала и передает его в принимающее устройство, позволяющее прослушивать или записывать разговор.

Индукционные катушки используют не только в качестве «стационарных» приспособлений, пишет Уэстин, но также и в качестве переносных устройств; например, их можно носить при себе, присоединив к карманному приемнику. С их помощью агенты могут подслушивать телефонные разговоры, сидя в приемных различных деловых, юридических или правительственных учреждений, из комнат, смежных с гостиничными номерами, занятыми лицами, за которыми ведется наблюдение, и даже просто с улицы, если телефон расположен вблизи наружной стены.

В ряде стран разрабатываются методы, дающие возможность узнавать по голосу лиц, ведущих телефонный разговор, независимо от содержания разговора. Одна телефонная компания поместила в еженедельном журнале рекламную статью «Предостережение тем, кто развлекается непристойными телефонными звонками», в которой говорится об изучении «отпечатков голоса», описываемых как электронные картины человеческого голоса. Хотя в данном случае речь идет об использовании этих методов для ограждения абонентов от оскорблений, их потенциальные возможности этим не ограничиваются.

Для подслушивания обычных разговоров, ведущихся не по телефону, используются микрофоны. Некоторые из них соединяют при помощи наружных проводов с источниками питания, в то время как другие работают от вмонтированных внутри батареек. Микрофоны одних типов должны находиться в том помещении, где ведется разговор, а при по-

В эти невинные на вид наручные часы вмонтирован крохотный радиопередатчик и телевизионная антенна [на снимке она полностью выдвинута]. С их помощью можно легко ловить и передавать разговоры. Соединенный с автоматическим электронным приемником, передатчик может также приводить в действие записывающий аппарат. Электронная аппаратура становится все более миниатюрной, и это значительно увеличивает возможность наблюдения с помощью многочисленных устройств, которые трудно обнаружить.

мощи микрофонов других типов можно подслушивать разговор извне.

При подслушивании с помощью обычного микрофона его незаметно устанавливают в соответствующем помещении, соединив проводом с громкоговорителем, позволяющим слушать происходящие разговоры даже из другого помещения.

С развитием микроминиатюризации стало возможным уменьшить микрофоны до величины спичечной головки. Дальность передачи таких микрофонов — от 100 до 500 метров. Эти крошечные микрофоны можно спрятать в телефонном аппарате, в вазоне с цветами, в раме картины или в любом другом находящемся в комнате предмете. Обычно их прикрепляют к скрытой поверхности мебели. Микрофонам с частотной модуляцией, в которых имеется встроенный радиопередатчик, работающий от батарей, не нужны провода. Они могут в течение 5 дней непрерывно вести передачу, получая энергию от батарейки весом около 40 граммов.

Существуют очень маленькие микрофонные приборы, которые могут быть спрятаны на человеке. Например, в продаже имеются электродинамические микрофоны весом около 5 граммов, которые можно спрятать за лацкан пиджака. Диаметр такого микрофона, вставленного в петлю, равен 9 миллиметрам. Его можно присоединить к карманному магнитофону или к миниатюрному передатчику. Указывают, что этим устройством и его различными разновидностями, действующими по тому же принципу (например, микрофоны, вмонтированные в запонки или авторучки), пользуются журналисты во многих странах.

Существуют и такие микрофоны, которые не нужно устанавливать в помещении, где происходит разговор. Так, направленные микрофоны могут, находясь вне помещения, улавливать звуки через любые отверстия, например через открытые окна. Их можно также использовать для подслушивания разговоров, происходящих на открытом воздухе, например на скамейке в парке или просто в поле, за несколько футов от микрофона. Более того, некоторые направленные микрофоны способны улавливать звуки через закрытые окна. Их радиус действия достигает 40—50 метров.

Микрофоны другого типа, которые также можно устанавливать вне помещения, где ведется разговор, — это контактные микрофоны. Такие микрофоны, размером с зерно фасоли, можно прикрепить к стене комнаты с наружной стороны. Когда звуковые волны, возникающие при разговоре, достигают стены, микрофоны улавливают долю энергии колебаний, достаточную для обеспечения точной записи.

Если стены слишком толстые, то используются контактные микрофоны другого типа — так называемые «спайк-маик». В этом случае колебания передаются на контактные микрофоны

через воткнутые в стену стерженьки размером с маленький гвоздь, а затем записываются.

Записывать разговор, происходящий в комнате с закрытыми дверями и окнами, можно также с помощью устройства с отражателем, изготовленным из тонкой мембраны, и СВЧ-антенны. Устройство приводится в действие микроволновым лучом, проходящим сквозь сплошную стену, и оно может записывать разговоры в пределах обычного городского квартала. Когда на такое устройство попадают звуковые колебания, создаваемые голосами людей, разговаривающих в комнате, оно передает их на расположенный снаружи приемник, и разговор записывается.

Микрофоны можно монтировать в микрошарики или в своего рода пули, которыми с помощью специального ружья выстреливают в окна с тем, чтобы уловить снаружи звуки происходящего в комнате разговора.

Разработаны методы, позволяющие «выуживать» звуки из комнаты с помощью лазерных микрофонов. Одно из сконструированных для этого устройств — переносное; оно посылает невидимый пучок инфракрасных лучей, способный пройти расстояние во много километров, прежде чем достигнет помещения, куда он направлен. Достигнув цели, этот луч модулируется звуковыми волнами, создаваемыми голосами людей, и возвращается к посту прослушивания, где с помощью фотопреобразователя свет превращается в звуки.

Сконструированы миниатюрные магнитофоны на полупроводниках, способные вести запись в течение нескольких часов без замены кассеты. Некоторые из них автоматически включаются на запись под действием звука и автоматически выключаются при наступлении тишины. Подобное устройство может быть, например, вмонтировано в портфель.

Считают, что дантист, пломбуя зуб, может вмонтировать в него миниатюрный микрофон, который будет передавать каждое слово, произнесенное данным лицом в течение дня; можно также вставить в зуб микропередатчик, который будет подавать сигналы, так что оператор, находящийся на довольно большом расстоянии от интересующего его человека, сможет следить за его перемещениями по городу. Существуют даже такие миниатюрные передатчики, которые человек может проглотить, совершенно не подозревая об этом.

Миниатюрные передатчики можно устанавливать в автомашинах, а затем следить за ними, принимая сигналы при помощи переносных принимающих устройств, находящихся в других машинах, на расстоянии многих километров.

«Встроенный телефонный передатчик» представляет собой миниатюрных размеров передатчик, сходный с обычным микрофоном телефонной трубки, вместо которого его вставляют в трубку. Он посылает

звуковые импульсы, создаваемые при телефонном разговоре, в транзисторный приемник с частотной модуляцией, настроенный на частоту, с которой работает передатчик. Передатчик получает питание от самой телефонной сети.

Существуют также маленькие, незаметные электронные устройства, которые можно носить на себе или снабдить ими других людей, так чтобы они об этом не знали. Эти устройства издают сигналы, позволяющие оператору, находящемуся на некотором расстоянии, определять местопребывание нужного человека. Современная техника способна создать приборы, которые могут регистрировать не только любые звуки в непосредственном окружении человека, на котором находится прибор, но и такие физиологические показатели, как частота пульса и артериальное давление.

Имеются также электронные приборы, позволяющие оператору, находящемуся на расстоянии 3—4 кварталов, выяснить, включен ли телевизор в данном доме, и если да, то на каком канале он работает. Устройства типа радарных установок, находящихся на грузовике или в одном из близлежащих домов, могут принимать сигналы, излучаемые под названием сигналов строчной развертки, испускаемые телевизионными приемниками, сравнивать их со специфическими сигналами, соответствующими каждому каналу, и определять, по какому именно каналу идет прием, причем все это за доли секунды. Создатели этого устройства, предназначенного для того, чтобы выяснить вкусы телезрителей, утверждают, что оно способно также идентифицировать радиостанции, на которые настроен радиоприемник.

4. Невидимый глаз

Технические средства визуального наблюдения основаны на использовании приборов как для непосредственного наблюдения, так и для фото- и киносъемок.

Приборы для непосредственного наблюдения включают различные виды миниатюрных приспособлений с объективами, позволяющих вести скрытое наблюдение за людьми, находящимися в помещениях. Такие устройства монтируются в специальные отверстия в стенах. Используются также различные виды однопроводных дверных и оконных стекол, например поляриод, что дает возможность, оставаясь незамечен-

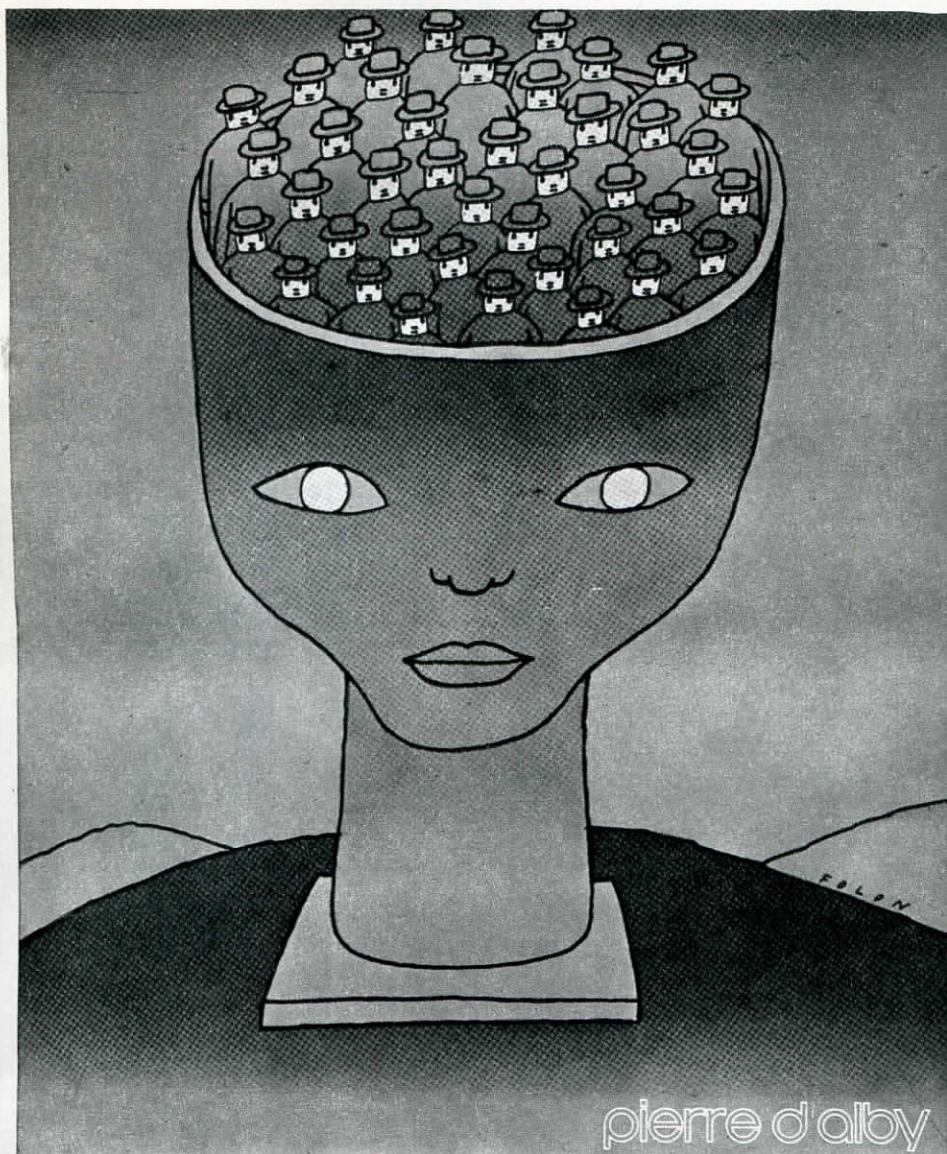


Рисунок © Фолон для плаката Пьера д'Альби, Париж

ным, наблюдать за происходящим из другой комнаты. И наконец, мощная телескопическая аппаратура обеспечивает наблюдение за происходящим в местах, которые, по мнению находящихся там, недоступны постороннему глазу.

Аппаратура для фото- и кино-съемки доведена до миниатюрных размеров и может быть скрыто установлена в помещении либо спрятана в одежде человека, производящего съемку так, что это делает обнаружение ее крайне затруднительным.

Миниатюрные фотокамеры, спрятанные в помещении, могут быть специально настроены на производство съемки через установленные интервалы либо срабатывать при определенных условиях: при включении света, открывании ящика или сейфа с документами, появлении кого-либо в комнате и т. д.

Телескопические объективы позволяют фотографировать небольшие предметы с больших расстояний. В настоящее время существует телескопический объектив, со 100 метров фотографирующий текст размером с машинописный лист.

Интенсификатор света (приборы ночного видения), используемые отдельно либо с кино- и фотоаппаратурой, обеспечивает нормальное видение и съемку при слабом дневном или лунном свете и удовлетворительное видение в темную, безлунную ночь, когда небо затянуто облаками; стабилизаторы изображения позволяют получать четкие фотографии при съемке с вертолета или при ручной съемке на ходу.

Телевизионная аппаратура может использоваться как для непосредственного наблюдения, так и для производства съемки. В первом случае применяется прямая передача изображения (то есть без предварительной записи на пленку), телепередатчик работает в режиме замкнутого цикла.

Телевизионный «глаз» очень небольших размеров (3×9 дюймов) может быть скрыто установлен в комнате, откуда он посылает изображение в приемное устройство, находящееся за один-два квартала от передатчика. Волоконная оптика, которой снабжен объектив телекамеры, позволяет посылать луч с изображе-

нием, образно говоря, «за угол». Это дает возможность оставить в комнате, находящейся под наблюдением, только объектив, установив телекамеру в любом удобном месте. Более того, ныне созданы телекамеры, которые умещаются в жилетном кармане, их объектив имеет диаметр сигареты.

Развитие телезаписи позволяет записывать и воспроизводить изображение в нужные моменты телепередачи.

Использование инфракрасных лучей дает возможность вести наблюдение и съемку в темноте. В последнем случае съемка всего происходящего в темной комнате ведется камерой, заряженной специальной пленкой, чувствительной к инфракрасному излучению, а в комнате устанавливается скрытый источник этого излучения. Он может монтироваться в осветительную систему и по виду ничем не отличается от обыкновенной лампы, правда незажженной, так как никакого видимого света не дает. Однако в действительности он наполняет комнату невидимым светом и обеспечивает получение отчетливых фотоснимков. Можно производить съемку через окно снаружи, посылая в комнату пучок инфракрасных лучей.

Существуют строительные конструкции, которые внешне не отличаются от обычных стеновых панелей и, не пропуская обычного света, в то же время проницаемы для инфракрасного излучения. В этом случае источник инфракрасного света можно не помещать в комнату, а освещать ее инфракрасным лучом извне, с поста наблюдения.

В продаже появилось очередное новшество, представляющее собой миниатюрную телекамеру, смонтированную вместе с передатчиком. Она передает изображение и может работать в темноте, используя инфракрасные лучи.

Современные технические средства позволяют фотографировать письма, запечатанные в конверт, просвечивая его обычным или инфракрасным светом. Затем полученные фотоснимки «расшифровываются» специальными людьми, обученными читать рукописные и машинописные тексты, в которых строки могут «наезжать» одна на другую, быть написанными «вверх ногами» и т. д.

Сконструирована миниатюрная, толщиной с иглу, лампа-вспышка, которая вводится в запечатанный конверт и, высвечивая его изнутри, позволяет опытному эксперту быстро прочесть содержание вложенного письма.

Разработаны оптические регистрирующие устройства, позволяющие изучать и фиксировать на пленке напечатанные или рукописные тексты, отдельные слова и цифры со скоростью 840 машинописных листов в час. Такое устройство может быть помещено в почтовый ящик и систематически фиксировать имена, адреса и т. д. людей, посылающих корреспонденцию его владельцу. Такая ин-

формация может также передаваться в компьютер для сбора и анализа.

Созданы флуоресцентные пудры и краски, которые скрыто наносятся на руки, одежду, волосы, зонты и т. д. или подмешиваются к мылу, бритьевому лосьону, укрепляющим средствам для волос. Хотя эти вещества не видны при обычном освещении, они начинают светиться, когда полицейский подвергает подозреваемого ультрафиолетовому облучению.

Вот как описан метод «теплового обнаружения», когда надо выявить недавнее присутствие людей в том или ином месте: «Почти все движущиеся тела, а также теплокровные организмы содержат источник двигательной силы, который, обеспечивая движение, неизбежно выделяет тепло. Таким образом, возможно обнаружить автомобили, танки, корабли, самолеты и, наконец, людей по наличию тепловой энергии, которую они выделяют. В результате второй мировой войны и последующего развития управляемых ракет созданы системы теплового обнаружения высокой чувствительности, позволяющие получать «тепловые» изображения людей и предметов, причем более «горячий» объект вырисовывается ярче, чем более «холодный».

Обнаженные участки человеческого тела излучают больше тепла, чем прикрытые одеждой, и на изображении они будут светлее. В то же время чувствительность теплового детектора может быть настолько высокой, что участок поверхности, температура которого выше остальной хотя бы на 0,001°C, будет выделяться на изображении.

Стало возможным определять даже место, на котором недавно сидел или лежал человек, так как его тело согрело соответствующую поверхность, а для ее остывания требуется некоторое время. Однако количество информации, полученной таким образом, весьма ограничено.

Разработано устройство для ведения воздушного наблюдения и подслушивания. Оно представляет собой летательный аппарат (диаметр — 3—4 фута, вес 40—50 фунтов), снабженный двумя роторными лопастями, вращающимися в разные стороны. Он запускается над нужным районом и соединен проводом с наземной контрольной аппаратурой. Устройство может нести телевизионный передатчик, работающий в режиме замкнутого цикла, который транслирует изображение находящейся под ним местности и всего происходящего на расстоянии 1 мили и более. Аппарат может нести также аппаратуру подслушивания. Высота полета — от 100 до 2000 футов. Во время полета аппарат поворачивается на 360° в поисковых целях.

Этот аппарат довольно несложен в обращении и позволяет, как указывает Алан Ф. Уэстин в книге «Частная жизнь и свобода», «наблюдать, фотографировать и подслушивать все происходящее в районе мили и более своих владений, не нарушая при этом воздушного пространства соседей».

5. Законодательство не поспевает за развитием техники

Многие акустические и оптические устройства можно без всякого вреда и даже с пользой применять в ряде областей, в том числе в медицине, в образовании, для предотвращения преступлений и охраны порядка.

Портативные магнитофоны повседневно используются в различных учреждениях в качестве диктофонов, а также служат чисто развлекатель-

ным целям. Направленные микрофоны устанавливаются, например, в студиях телевидения. Некоторые типы контактных микрофонов рекламировали как суперстетоскопы, с помощью которых можно выследить термитов или обнаруживать неравномерное распределение напряжения в металлоконструкциях.

Замкнутые телевизионные узлы используются также для транслиро-

Без вашего ведома...

В январе 1970 года ЮНЕСКО организовала международную встречу, посвященную проблемам частного права. Один из участников этой встречи, Пьер Жювиньи, юрист и член Французского национального совета, подготовил исследование «Право на частную жизнь в современном мире», в котором следующим образом суммировал основные проблемы, вызванные использованием средств наблюдения и контроля.

Все современные средства наблюдения и контроля объединяет скрытый способ их использования, будь то применение телеобъективов, перехват телеграфных сообщений, подслушивание телефонных разговоров, однопропускные стекла типа «полярионд» или возможное в недалеком будущем появление микроустройств, которые позволят в любой момент осуществлять скрытое наблюдение и контроль за деятельностью любого индивидуума.

Использование подобных средств рождает множество правовых проблем. Даже если учесть, что в ряде стран судебное законодательство обычно не признает юридическим материал, полученный любым из вышеуказанных способов, поскольку не исключена возможность фальсификации, — все же вопрос о правомерности использования этих способов в судебных целях требует тщательного изучения.

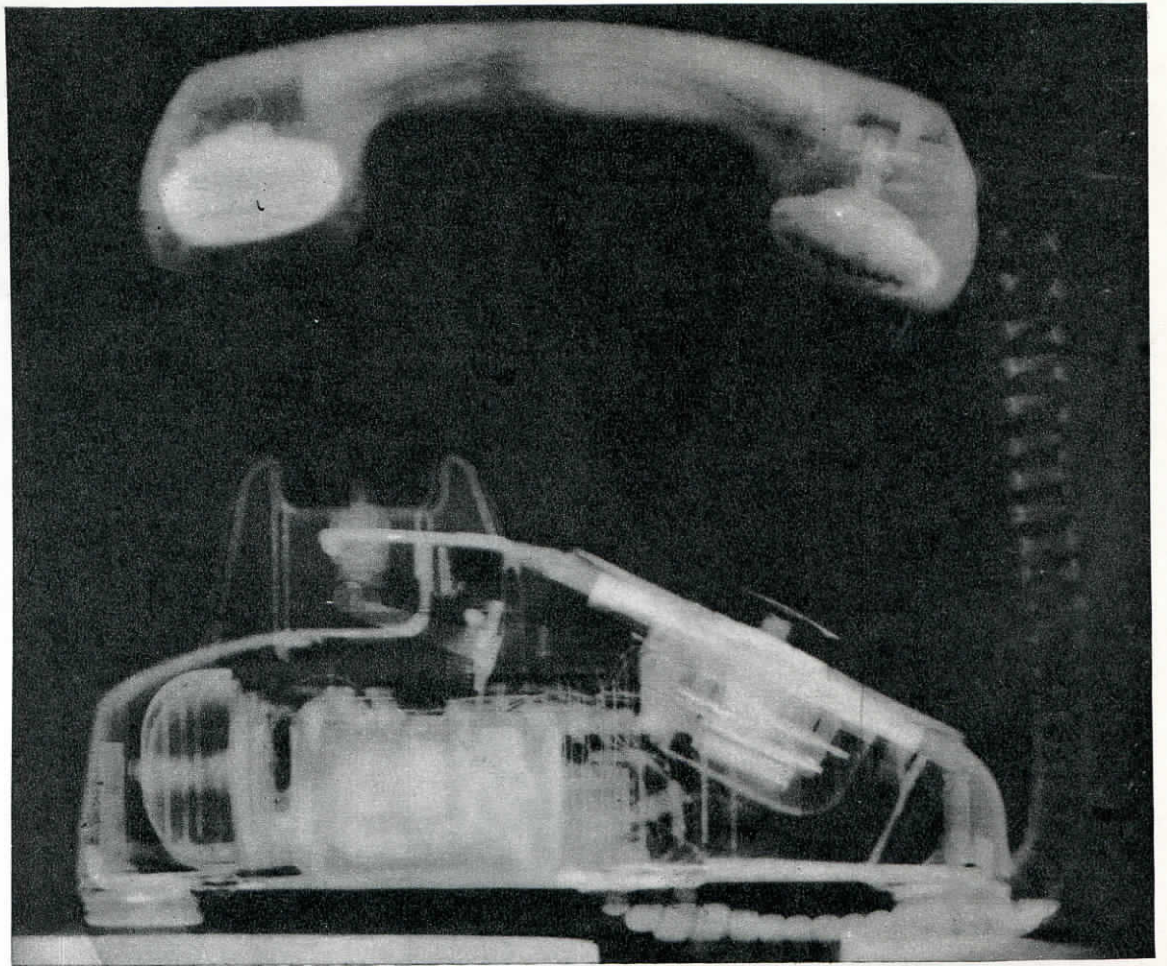
Опасность очевидна, когда средства скрытого наблюдения и контроля используются государственными органами, находящимися вне парламентского юридического и административного контроля, которому, как правило, подвергаются традиционные государственные службы.

В современном обществе, где параллельно существует ряд неофициальных, секретных служб в сферах полиции, органов информации и наблюдения, эти службы могут использовать сведения, полученные тайным путем с целью шантажа и оказания нажима, что может иметь отрицательные последствия для любого демократического общества в плане законодательном, исполнительном и юридическом.

Однако опасность может исходить не только со стороны государственных служб. Широкое распространение средств наблюдения и контроля создает возможность частного шпионажа с применением средств, ничего общего не имеющих с теми, которые использовались чересчур ревнивыми мужьями, сплетницами и консьержками. Подобный шпионаж может осуществляться внутри семьи ее членами (например, с целью получить материал для развода).

В экономической, технической и финансовой сферах конкурирующие фирмы могут шпионить друг за другом, и не только: частный шпионаж может проводиться внутри самой фирмы (запись разговоров начальников отделов, осуществляемая президентом или управляющим фирмой). В этих случаях, хотя и не относящихся юридически к разряду «сферы частной жизни», все же встает вопрос частного права.

Получение информации с использованием безграничных возможностей скрытых регистрирующих устройств еще более облегчается тем, что эти устройства давно приспособлены для применения в них всего арсенала оптико-акустической техники.



вания лекций в дополнительные аудитории, для наблюдения в магазинах, где часты случаи мелких краж, и для охраны складов в ночное время; кроме того, их используют при охране от нападения и ограблений жителей больших домов (в холлах и лифтах) и пассажиров (в метрополитене).

Некоторые устройства весьма полезны в медицине. Так, волоконная оптика, дающая возможность передавать изображения по изогнутым и криволинейным путям, применяется в хирургии. Современные методы «интенсивной терапии» связаны с использованием электронных систем для дистанционного наблюдения за пациентом и записи различных его физиологических показателей.

Замкнутая телевизионная сеть играет важную роль в работе, связанной с опасностью облучения, а также при обучении персонала санитарных дружин. Наблюдение за больными с психическими расстройствами облегчается применением поляроидных стекол, которые вставляют в окна палат или комнат отдыха. При использовании этих методов и приборов в здравоохранении и медицине преследуется одна цель — помочь больному, а происходящее при этом невольное вторжение в его частную жизнь — не более чем побочный эффект.

В наши дни преступники широко используют достижения современной науки и техники: новейшие средства связи и скоростные передвижения

позволяют им разрабатывать и осуществлять свои замыслы гораздо быстрее, в более широких масштабах и более скрытно, чем прежде; соответственно органы правопорядка должны быть вооружены современными методами для борьбы с преступностью. В интересах государственной безопасности используется ряд устройств, служащих для тайного наблюдения.

Наряду с научным применением современные методы тайного наблюдения в отдельных случаях создают угрозу неприкосновенности частной жизни людей, нарушая их спокойствие. Зачастую новые устройства для наблюдения стоят сравнительно дешево, их легко приобрести или собрать из готовых деталей, а установка и эксплуатация такой аппаратуры несложна. Поэтому не только правительства, но и частные лица все более широко используют новые технические средства наблюдения для самых разнообразных целей.

В статье «Проблема ограждения частной жизни человека от постороннего вмешательства в 2000-м году» Гарри Кальвен-младший пишет: «Очень скоро вторжение в частную жизнь выйдет за рамки мер, принимаемых правительством для поддержания законности и обеспечения государственной безопасности. Разного рода технические устройства могут оказаться предметами повседневного обихода в руках частных лиц: приемателей, интересующихся тем, чем занимаются их служащие в не-

рабочее время; дельцов, которых беспокоит состояние дел и производственные секреты их конкурентов; супругов, желающих найти веские основания для развода; представителей страховых обществ, которых интересует состояние здоровья людей, получивших страховку после увечья; а также лиц, которые интересуются чужими делами просто из праздного любопытства».

Нередко в подобных случаях уже сейчас прибегают к помощи различных технических устройств. Так, например, для наблюдения за учителями и учениками в классах или за рабочими и служащими на фабриках либо в магазинах используют микрофоны или замкнутые телевизионные сети. Они дают возможность подмечать и регистрировать каждый жест, любое изменение выражения лица, каждое слово, самый незначительный промах и всякий, пусть мимолетный, доверительный обмен мнениями между друзьями.

Высказывалось беспокойство, что записи приборов, регистрирующих параметры полета, а особенно записи находящегося в кабине летчика магнитофона, регистрирующего все разговоры во время полета, используются не только при расследовании катастроф или разного рода происшествий, но и для других целей. МОТ привлекла внимание к некоторым аспектам этой проблемы, поскольку они затрагивают свободу личных взаимоотношений, права профсоюзов и свободу личности.

6. Психологические тесты

«ДЕТЕКТОР ЛЖИ»

«Детектор лжи» — аппарат, регистрирующий изменения реакции испытуемого: пульса, артериального давления, дыхания, выделения пота, — говорится в докладе ООН. — Изменения, сопровождающие устные ответы, записываются подобно электрокардиограммам. Хотя многие приемы детекции лжи требуют, чтобы лицо, которому задаются вопросы, было соединено проводами с записывающим аппаратом, в настоящее время стало возможным подвергать человека этому испытанию без его ведома, усаживая его на самый обыкновенный с виду стул, в который, однако, вмонтированы записывающие устройства. Задуман также новый аппарат для детекции психологического напряжения по голосу без ведома испытуемого. «Детекторы лжи» употребляются главным образом полицией для дознания и предприятими для отбора персонала.

На фото: допрос «детектором лжи» — сцена из французского кинофильма.

Фото Жомон Интернациональ, Париж



Международные рекомендации

В докладе ООН «Права человека и научно-технический прогресс» перечислен ряд пунктов, которые представляется возможным включить в международные нормы по охране частной жизни людей. Мы публикуем некоторые из особо важных рекомендаций:

● Государства обязаны издать законы или пересмотреть уже существующие с целью обеспечения неприкосновенности частной жизни человека и защиты ее от вмешательства современной технической аппаратуры.

12 ● В уголовных кодексах следует определить как нарушения, караемые штрафом или лишением свободы или тем и другим, следующие действия:

1. Тайное подслушивание и записывание разговоров, за

исключением, возможно, тех случаев, когда это производится с согласия разговаривающих лиц или же на основании специально изданного распоряжения органов юстиции или соответствующего министерства в странах, где законом допускается подслушивание разговоров и их запись в процессе расследования преступления или из соображений национальной безопасности.

2. Разглашение полученной таким образом информации.
3. Ведение тайного наблюдения за частными лицами, фотографирование, киносъемка и телевизионная съемка их и лиц, навещающих их в частных квартирах, за исключением случаев, когда это делается на основании специально изданного распоряжения органов юстиции или соответствующего министерства в странах, где законом допускаются подобные действия в процессе расследования преступлений или из соображений национальной безопасности.

● Государства, допускающие использование современных записывающих устройств и другой техники для расследования преступлений или из соображений национальной безопасности, должны предусмотреть в своих законах положения, ограничивающие использование подобной аппаратуры, за исключением случаев расследования особо опасных преступлений или



Рисунок А. Салсемэнди, ЮНЕСКО

В последние десятилетия были изобретены и усовершенствованы методы, позволяющие добывать у человека те или иные сведения с помощью психологических и физических средств: оценка личных особенностей («тесты на индивидуальность»), полиграф («детектор лжи»), наркоанализ и другие физиологические тесты, использование которых может рассматриваться как посягательство на частную жизнь.

Многие из этих методов и устройств находят применение в медицине и здравоохранении; используются они только для блага заинтересованного лица, а возможное посягательство на частную жизнь случайно и привходяще.

Один из методов использует такие психофизиологические показатели, как сердечная деселерация (сердцебиение), сужение зрачка, изменение электропроводности кожи вследствие испарины. Они употребляются для установления преходящих душевных состояний личности: чувства вины, тревоги, интереса, напряжения и эмоциональной амбивалентности. С точки зрения прав человека наибольшую важность представляет тест, именуемый «детектором лжи».

Чтобы «детектировать ложь», оператор, пользующийся полиграфом, задает испытуемому ряд вопросов. Телесные изменения, сопровождающие словесные ответы, регистрируются аппаратом и автоматически записываются в виде синусоид, подобных

синусоидам кардиограммы. Считается, что некоторые варианты физиологических реакций на различные вопросы, из которых одни связаны с предметом расследования, а другие не имеют к нему отношения, выдают состояния напряжения, вызываемые необходимостью лгать.

Другой пример психофизиологического обследования — выявление «личного отношения к общественным явлениям и общественным деятелям». Метод состоит в наблюдении за тем, как сужаются и расширяются зрачки испытуемого, когда ему показывают фотографии. Так, во время одного опыта использовались фотографии выдающихся политических деятелей. Как оказалось, по меньшей мере треть испытуемых, которые высказали свое предпочтение одному из двух главных кандидатов, участвовавших в избирательной кампании, на самом деле предпочитали другого: расширение зрачков выдавало предпочтение, а сужение опровергало. Равным образом были проведены работы по вопросу о реакциях, вызываемых словесными стимулами.

Методы оценки личных особенностей, используемые в психотехнической ориентации, позволяют человеку, который подвергается обследованию, лучше узнать собственную индивидуальность. В учебной и профессиональной ориентации они облегчают выбор типа образования или рода занятий, который позволит заинтересованному лицу наилучшим

образом применить свои способности.

В сфере управления кадрами эти методы облегчают отбор самых квалифицированных и наиболее подходящих кандидатов на вакантные должности как на стадии первоначального комплектования, так и при последующих выдвижениях. Однако признано, что прогностическая ценность подобных тестов существенно варьируется в зависимости от их характера и от специфики их применения.

Желание применить научные методы к упомянутым выше различным исследованиям вначале, как правило, мотивировалось заботой об отыскании объективных критериев, не запятанных человеческим свойством ошибаться или личными предубеждениями, идет ли речь о выборе карьеры, подборе кандидата на данную должность или об опознании злоумышленника.

Однако, оставляя в стороне вопрос о намерениях, следует сказать, что психологические и физические методы, о которых мы только что говорили, легко могут привести к посягательству на частную жизнь. Вопросы, задаваемые во время психологических или психофизиологических исследований или психотехнических исследований, могут представлять прямое и явное вмешательство в нее, так же как и вторжения, предусматриваемые чисто физическими тестами.

К этой категории можно отнести вопросы о религиозных или политических взглядах испытуемого, его половых или семейных отношениях, точно так же как разглашение его самых сокровенных мыслей во время наркоанализа или обнаружение посредством физических тестов родственной связи или насыщенности организма алкоголем. Регистрацию спонтанных, бессознательных или невольных реакций тоже можно рассматривать как тайное вмешательство.

Утверждают, что испытания тестами, которым человек подвергается

серьезной угрозы национальной безопасности. Положения, допускающие использование таких средств, должны быть законно утверждены.

● Государства, санкционирующие деятельность частных детективов, обязаны выдавать им лицензии на ведение сыскальной деятельности.

● Государства обязаны поощрять создание кодексов этики для лиц, занимающихся журналистской деятельностью, которые бы включали положения, касающиеся уважения права человека на неприкосновенность его частной жизни.

● Помимо уголовной ответственности, необходимо привлекать к гражданской ответственности лица за самовольное использование устройств для звуко- и видеозаписи в отношении частного лица в условиях, когда он вправе полагать, что его не могут подслушать или увидеть посторонние лица; за разглашение полученной таким образом информации.

● Гражданские законодательства должны гарантировать человеку право требовать прекращения подобных действий, посягающих на неприкосновенность частной жизни, а в случаях, когда подобные действия были совершены, право на

компенсацию ущерба, в том числе не только денежную компенсацию.

● Следует принимать законодательные и административные меры эффективного контроля за ввозом, производством, рекламированием, продажей, передачей и хранением аппаратуры, пригодной в первую очередь для тайной звуко- и видеозаписи.

● В законодательствах следует предусмотреть положения, разрешающие конфисковывать и уничтожать без всякой компенсации записывающие и другие устройства, используемые в нарушение закона для тайного подслушивания или наблюдения, независимо от того, предназначались они первоначально для этой цели или нет.

● Государствам следует создать группы экспертов, которые бы следили за любыми нарушениями права неприкосновенности частной жизни граждан в результате научно-технического развития и обращали бы внимание правовых и исполнительных органов, а также общественности на отрицательные аспекты этого развития, уже существующие или недавно возникшие, и рекомендовали бы возможные меры их предупреждения.

добровольно, не влекут за собой вмешательство в частную жизнь. Но что можно считать добровольным — весьма сложный вопрос. Ведь только закон государства или местное установление определяет, имеет ли право лицо, привлеченное к следствию либо суду, будь то подозреваемый, обвиняемый или свидетель, отказаться от проверки с помощью «детектора лжи» или наркоанализа, а также указывает, какие выводы могут быть на законном основании сделаны из его отказа.

Когда «тест на индивидуальность» или «детекцию лжи» делают необходимым предварительным условием найма на работу, сохранения должности или продвижения по службе и даже когда такое испытание просто «рекомендуют» или объявляют желательным, есть основания сомневаться в добровольном согласии этого человека, тем более что уже сам отказ, занесенный в соответствующее досье, может уменьшить его шансы получить работу в другом месте.

Отсутствие настоящего определения добровольного согласия ставит под угрозу частную жизнь, в особенности когда оценка личных качеств затрагивает интимные области — половую, религиозную или политическую жизнь испытуемого. Такого рода пункты содержатся во многих вопросниках для исследования индивидуальности и испытаний полиграфом.

Следует также задаться вопросом, какова в каждом отдельном случае научная достоверность и прогностическая ценность сведений, полученных вышеприведенными способами. Для программы исследований по определению тенденции коэффициент достоверности, равный 80%, можно считать удовлетворительным. Но когда речь идет о выводах относительно конкретного человека, вероятность ошибки, составляющая соответственно 20%, достаточно велика, чтобы вызвать сомнения.

Частная жизнь индивида может также оказаться под угрозой, если сведения, полученные с его согласия при условии неразглашения тайны, перестают быть таковыми — путем закладки этих данных в ЭВМ или каким-либо другим способом.

Примерно 130 предприятням был задан вопрос, согласились ли бы они сообщить результаты тестов, проводимых при приеме на работу, некоторым из своих служащих (помимо заинтересованного лица, в частности его непосредственному начальнику), государственным ведомствам или другим фирмам. Оказалось, что 61 предприятие согласно сообщать эти сведения прямым начальникам заинтересованных лиц и только 25 — непосредственно заинтересованным лицам, 16 выразили готовность сообщать эти сведения государственным ведомствам, хотя в анкете не говорилось, для чего они нужны.

Когда, интерпретируя результаты «теста на индивидуальность», прове-

денного в одной стране, пользуются нормами, установленными в другой стране, это может привести к ошибкам, в особенности если по почте доставляются готовые истолкования данных результатов. Утверждают также, что методы оценки личных особенностей иногда являются дискриминационными по отношению к некоторым меньшинствам.

В последнее время появилось множество исследований о посягательствах на частную жизнь в результате использования психологических и физических тестов, поскольку при этом возникают проблемы морально-го, технического и юридического порядка. Совместимо ли это с уважением к правам человека, например к его праву на частную жизнь? Можно ли повысить надежность этих методов исследования и в то же время модифицировать их так, чтобы свести к минимуму связанные с ними вмешательства в частную жизнь. Можно ли разработать законодательство, эффективно регламентирующее применение этих методов и предоставляющее защиту лицам, чьи права могут быть ущемлены?

Едва заходит речь о «тестах на индивидуальность» и тестах с «детектором лжи», споры разгораются в основном вокруг использования их в целях управления кадрами. Генеральный директор Международного бюро труда следующим образом резюмирует проблемы, которые поднимают «тесты на индивидуальность», в докладе, озаглавленном «Техника на службе свободы» (Женева, 1972):

«Не менее серьезные последствия для будущего личной свободы может иметь все более широкое и чреватое новыми посягательствами на частную жизнь применение «тестов на индивидуальность», этих плодов прогресса в области психологии и психиатрии. Когда эти тесты позволяют назначить трудящегося на должность, соответствующую его способностям и квалификации, или, вернее, определить, можно ли перевести его на другую должность или выдвинуть на более высокий пост, они, бесспорно, полезны, поскольку могут способствовать как повышению производительности, так и профессиональному удовлетворению.

Коль скоро они измеряют переменные величины (навыки, сноровку, способность управлять машинами), определяющие шансы кандидата на успех при исполнении той или иной должности или прохождении соответствующей подготовки, они могут быть чрезвычайно ценными инструментами кадровой политики. И поскольку речь идет об отборе, метод тестов, без сомнения, справедливее более распространяемого метода собеседования, по окончании которого кандидат может получить грубый отказ под любым предлогом. При всем том следует принять во внимание две важные проблемы.

Во-первых, как выясняется, тесты могут порождать дискриминацию

по отношению к группам, находящимся в неблагоприятных условиях с точки зрения культуры. Эта дискриминация может быть иногда незначительной, но, как правило, она объясняется тем простым фактом, что лица, принадлежащие к этим группам или культурным меньшинствам, при проведении некоторых тестов оказываются в невыгодном положении.

Вторая проблема возникает в связи с методами и тестами, которые имеют своей целью проникновение в глубину личности испытуемого и измерение таких элементов, как эмоции, установки, душевная уравновешенность, способность к адаптации или сопротивляемость психическим напряжениям. Такие тесты могут иногда вынуждать индивида раскрывать свои политические взгляды или свои мнения по личным вопросам религиозного, политического, сексуального или семейного порядка.

Случается, что кандидату на ту или иную должность и даже членам его семьи приходится вынести тягостные расспросы, выполнять тесты, требующие большого умственного напряжения, подвергаться испытанием, даже не подозревая об этом. Позволительно задаться вопросом, насколько верны выводы, сделанные на основании тестов, назначение которых прозондировать сферу подсознательного и вынудить испытуемого раскрыть такие стороны собственной личности, которые не имеют прямого отношения к искомой должности, в особенности когда лицо, проводящее испытание и анализирующее их результаты, не является достаточно компетентным, не будучи психиатром или психологом.

Индивид рискует, таким образом, своей карьерой; кроме того, ему нанесен тяжелый моральный ущерб из-за ненадежного и даже бессмысленного теста. Предприниматель или уполномоченное им лицо, решив не нанимать кандидата, может руководствоваться полученными сведениями сугубо личного характера или выводами из этих сведений, не имеющими отношения к делу.

Разве вопрос о вмешательстве в частную жизнь, связанном с порядком продвижения по службе и отбора, если его рассматривать с точки зрения личной свободы, не является вопросом, которому мы должны придавать большое значение, если мы хотим в соответствии со взятыми на себя обязательствами действовать как защитники этой свободы?

Совершенствование средств хранения информации придает всем этим проблемам особую остроту. Сведения, по своему характеру способные нанести ущерб тому или иному лицу, ошибочные или ложные, верные, но не относящиеся к делу, наконец, такие, которые было бы лучше предать забвению, могут в наше время причинить много зла, потому что теперь гораздо меньше шансов, что их забудут или ими пренебрегут. ■



ТАЙНЫЕ ВТОРЖЕНИЯ

«В наши дни используются способы подкоркового воздействия и «промывания мозгов». С их помощью вторгаются в подсознание индивида, оказывая таким образом влияние на его личность и мысли без его согласия. Не воспринимаемые органами чувств, такие воздействия на личность подобны краже со взломом. Известные мне методы включают использование неслышимых ультразвуков, таких же, как «свист», воспринимаемый собакой, но недоступных слуху человека. Я имею в виду также превышающие нормальный порог слышимости частоты звуковых колебаний, позволяющие послать безмолвный сигнал, который никем не будет осознан. То же самое имеет место в кино и в телевидении. Фильм, воздействующий на подсознание, — чрезвычайно опасное орудие; во многих странах такие фильмы запрещены. Однако контролировать их можно только на стадии подготовки, так как в силу самого существа подсознательно-го зритель не может его обнаружить. Вот почему нам надо быть очень бдительными».

ЛОРД РИЧИ КАЛДЕР,

представитель Англии
на Генеральной конференции ЮНЕСКО
1968 года

Ужасающая возможность контролировать поведение человека, манипулируя его подсознанием, предсказанная фантастами, быть может, ближе, чем мы думаем. Уже проведены опыты по управлению нашими эмоциями на основе использования механизма подсознательного восприятия — посредством сигналов, которые воспринимаются лишь по эту сторону порога сознания. В фильмах изображения можно проецировать на экран в течение доли секунды, они фиксируются не сознанием зрителя, а его нервной системой. Повторенные достаточное число раз, эти изображения вторгаются в его психику, а он и не сознает, что с ним происходит. Череп и слово «кровь» на этих трех кадрах из фильма «Мой мир умирает, вопя» — примеры проекций, воспринимаемых подсознательно.

ДЕРЗКИЙ ВЫЗОВ ПРИБОРОВ

В сентябре 1970 года Международная комиссия юристов в Женеве провела по рекомендации ЮНЕСКО исследование законов об охране права на неприкосновенность частной жизни человека. Обследованными были охвачены 10 стран. Мы публикуем отрывки из статей, помещенных в «Международном журнале социальных наук», о результатах проделанной работы.

Вполне возможно, что лет через двадцать львиная доля всей фиксируемой в мире информации будет храниться в «электронной памяти» вычислительных машин, а более половины телефонных разговоров будет происходить с помощью компьютеров, причем «говорить» они будут не только с людьми, но и между собой.

Это случится не только потому, что вычислительные машины как средство хранения и использования накопленной информации гораздо эффективнее и дешевле обычных средств — книг, картотек или досье; дело в том, что они работают на принципиально ином, неизмеримо более высоком уровне, обеспечивая немислимые прежде масштабы накопления, анализа и распространения информации.

Машинам, аккумулирующим огромную массу сведений, вовсе не обязательно обладать значительными размерами. Например, с помощью ЭВМ, основанной на лазерной системе, можно было бы собрать столько информации, что ее хватило бы, скажем, для составления справок размером в 20 страниц буквально о каждом жителе земного шара — взрослом и ребенке. И все это уместилось бы всего на десяти магнитных лентах, длиной 1500 метров и шириной 2,5 сантиметра каждая. В спичечной коробке может поместиться такой объем «машинной» информации, который, будучи переведен в обычную печатную форму, с трудом разместится даже под сводами кафедрального собора.

Ясно, что использование вычислительных машин принесет огромные выгоды человечеству. Их применение будет постоянно расширяться: через несколько лет это новое техническое средство завоюет господствующее положение — почти вся накапливаемая людьми информация будет соби-

раться в форме, пригодной для введения в «память» ЭВМ.

Однако ЭВМ в некоторых отношениях могут угрожать и частной жизни людей, поскольку лицо, имеющее доступ к закодированной информации, получает тем самым возможность «свести воедино» всякого рода сведения, вплоть до самых интимных, о любом человеке.

Люди давно уже привыкли сообщать о себе — по разным конкретным поводам — ту или иную информацию. Эти сведения в отрыве друг от друга говорят не слишком много, и люди не видят необходимости скрывать их. Обобщить разрозненные сведения и составить на этой основе более или менее целостную (хотя, может быть, и искаженную) картину чьей-то частной жизни и деятельности практически невозможно. Однако теперь, с появлением ЭВМ, все меняется.

В официальные инстанции стекается множество данных, содержащихся, например, в свидетельствах о рождении, браке, смерти, в медицинских картах, свидетельствах об образовании, в военных билетах, в заявлениях о выдаче паспортов, в трудовых книжках, страховых полисах, налоговых декларациях, в заявках относительно лицензий, водительских правах, в счетах сберегательных касс за телефонные переговоры и т. д. Эти сведения обычно добровольно сообщаются самими заинтересованными лицами или их родственниками и близкими. Кроме того, существует, конечно, и конфиденциальная информация такого же рода, фиксируемая, однако, не со слов заинтересованных лиц, а специальными ведомствами: полицией, секретными службами и т. д.

Вторая категория фиксируемых личных данных связана с коммерческими делами. Это сведения о банковских счетах, справки о получен-

ных кредитах, соответствующие счета и т. д., а также данные, связанные с поездками и передвижением по стране и за рубежом (приобретение билетов, бронирование номеров и регистрация в гостиницах). Информацию такого рода могут собирать (и действительно собирают) также частные фирмы, скажем справки о кредитоспособности того или иного человека (эту работу ведут обычно на коммерческой основе специальные агентства — естественно, втайне от «обследуемых»). В США, например, ряд фирм имеет «машинные» досье о финансовом положении самых различных лиц; ими охвачено более 100 миллионов человек.

Информация такого рода может быть легко использована лицом, имеющим доступ к компьютерным хранилищам, причем в целях, ничего общего не имеющих с первоначальной задачей, ради которой собирались те или иные данные. Такими целями может быть прежде всего слежка, надзор за определенным человеком.

Одна из самых трудных проблем подобного наблюдения — обнаружение лица, которое предстоит взять под надзор. Но с помощью информации, собранной в компьютере, эта трудность легкоустраима: стоит, например, человеку, ставшему объектом слежки, предъявить где-либо свою кредитную карточку или зарегистрироваться в отеле, как место его нахождения выясняется буквально в несколько секунд. Очень быстро (с помощью целенаправленного отбора соответствующих данных) устанавливается также и многое другое: куда выезжал данный человек в течение определенного периода времени, где и с кем останавливался, какие покупки и где производил и т. д.

Отличительная особенность вычислительной машины — ее способность преобразовать большие коли-



Фото Доминик Раже, ЮНЕСКО

чества информации (каждый отдельный элемент которой сам по себе мало что говорит) в новое качество, когда из сопоставления множества разрозненных фактов вырисовывается целостная картина, нередко раскрывающая и то, о чем хотелось бы умолчать «объекту исследования».

Способность машины приводить в систему разрозненные «единицы информации» о том или ином человеке может быть использована и для вынесения ему своего рода тайного приговора, который невозможно обжаловать и который, поскольку он основан на данных машины, считается объективным и непогрешимым. Однако информация, лежащая в основе такого «вердикта», может быть неточной, устаревшей или просто несерьезной — в подобном случае выводы компьютера окажутся просто напросто «научным софизмом».

Некоторые авторы видят в этом серьезную угрозу для развития личности: человек вынужден будет «подстраиваться» под некий зафиксированный машинный образ, мыслить и поступать не так, как подсказывает ему собственный разум, а как требуют от него «объективные» и «научные» модели поведения.

В этой связи указывают и на другую опасность — человек привыкает думать и заботиться не столько о

своем будущем, сколько о сокрытии неприятных фактов прошлого. Вторжение техники в частную жизнь людей оказывает, естественно, пагубное, развращающее воздействие на личность.

Чувство тревоги и озабоченности, испытываемое многими в связи с этими опасными тенденциями, выразил проф. Артур Миллер (США): «Компьютер, с его ненасытной жадой информации, неспособностью забыть любой введенный в него пустяк и репутацией непогрешимости, может стать сердцем огромной системы слежки, которая превратит наше общество в настоящий «стеклянный дом», где семейная жизнь, денежные дела, личные привязанности, психическое и телесное здоровье людей будут открыты каждому любопытному взору».

Серьезную неприятность для частной жизни людей могут принести и технические накладки — всякого рода ошибки во вводимых в компьютер данных, неправильная их оценка или даже просто механические поломки и замыкания. Зафиксированные ошибки обычно очень живучи — ведь легче и дешевле оставить все как есть, чем отыскать и устранить «информационный брак». С другой стороны, особенность ЭВМ в том, что при желании в ней очень просто

стереть один элемент информации и заменить его другим, причем в отличие от обычных досек и карточек подмену здесь распознать невозможно.

Для устранения таких опасностей и соответственно для усиления защиты прав личности в этом конкретном вопросе, помимо правовых санкций, существует немало путей и средств. Это прежде всего повышение профессионального уровня работников, введение в конструкцию ЭВМ предохранительных устройств, разработка административных процедур, обеспечивающих необходимые гарантии. К сожалению, нынешняя практика в этих отношениях оставляет желать лучшего.

В некоторых странах, например в США и Англии, предпринимались попытки создать своего рода профессиональный кодекс для программистов ЭВМ, но все свелось лишь к определению некоторых общих руководящих принципов; программирование не является пока еще профессией в подлинном смысле этого слова. Это обстоятельство должно вызывать серьезную озабоченность — не только потому, что информация, которой оперируют программисты, носит чаще всего конфиденциальный характер, но и потому, что представители этой нарождающейся профессии не имеют

сейчас стабильной занятости, что могло бы послужить некоторой гарантией сохранения служебной тайны. В США произошел случай, когда «машинные хранилища» одной из обанкротившихся фирм, содержавшие сведения о трех миллионах человек, поступили, как и все ее прочее имущество, в продажу с аукциона.

Известны также и некоторые технические методы проверки «неприкосновенности» системы, контроля над доступом к информации (посредством специальных паролей или «ключей»), контроля самого процесса обработки информации. Однако многие из них слишком дороги, требуют введения сложных дополнительных устройств и потому вряд ли найдут широкое применение, если не будут предприняты соответствующие принудительные меры.

Один из специалистов составил перечень предохранительных мероприятий административного плана, необходимых для обеспечения работы ЭВМ с информацией, носящей личный характер. В его предложениях, в частности, указывается, что перед введением такой информации в компьютер специальный консультативный орган, независимый по своему статусу, должен убедиться в необходимости обработки данной информации и в эффективности принятых мер по обеспечению секретности. Кроме того, предлагается использовать вместо фамилий и адресов систему кодированной идентификации, а также периодически, примерно каждые десять лет, уничтожать данные «машинных хранилищ» личного порядка. Однако эти предложения все еще в стадии проекта. Как показало обследование, выполненное для ЮНЕСКО в 1970/71 году Международной комиссией юристов, административных правил такого типа нет ни в одной из 10 охваченных обследованием стран; неизвестны подобные примеры и в других странах.

Некоторые виды нарушений права на неприкосновенность частной жизни, возникающие в результате работы «банков информации», подпадают под действие законов; однако специальных законодательств по вопросам использования именно ЭВМ и связанных с этим опасностей в странах, охваченных обследованием, пока еще очень мало.

Правда, во многих странах есть законы, считающие преступлением разглашение государственным или муниципальным служащим без специального разрешения конфиденциальной информации, полученной при исполнении служебных обязанностей. В Англии, например, положения такого рода зафиксированы в актах о сохранении секретности (1911) и налогообложении (1970). Принятый недавно закон о создании национальной службы обработки информации обязывает работников почтового ведомства, которым поручена эта деятельность, выполнять установленные требования секретности (за самовольное разглашение закрытых сведений предусмотрено

тюремное заключение сроком до 2 лет).

Уголовный кодекс ФРГ, вступивший в силу в 1969 году, также предусматривает обеспечение секретности служащими автоматизированных систем обработки информации. В принятом в США законе о кредитных операциях (1971) имеется, в частности, и положение о том, что лицо, о котором сообщаются неблагоприятные сведения, должно быть уведомлено об этом и ему должно быть предоставлено право ознакомиться с соответствующим материалом и потребовать исправления обнаруженных ошибок.

Сейчас в некоторых странах — Канаде, Дании, Норвегии, Швеции, Англии — изучаются возможности принятия соответствующих законодательств по вопросу о деятельности систем обработки информации. В Англии этот законопроект уже внесен на рассмотрение в парламент.

Однако достаточно полное законодательство по этой проблеме имеется пока еще только в одной из земель ФРГ — в Гессене. Акт 1970 года, принятый местным ландтагом, предусматривает:

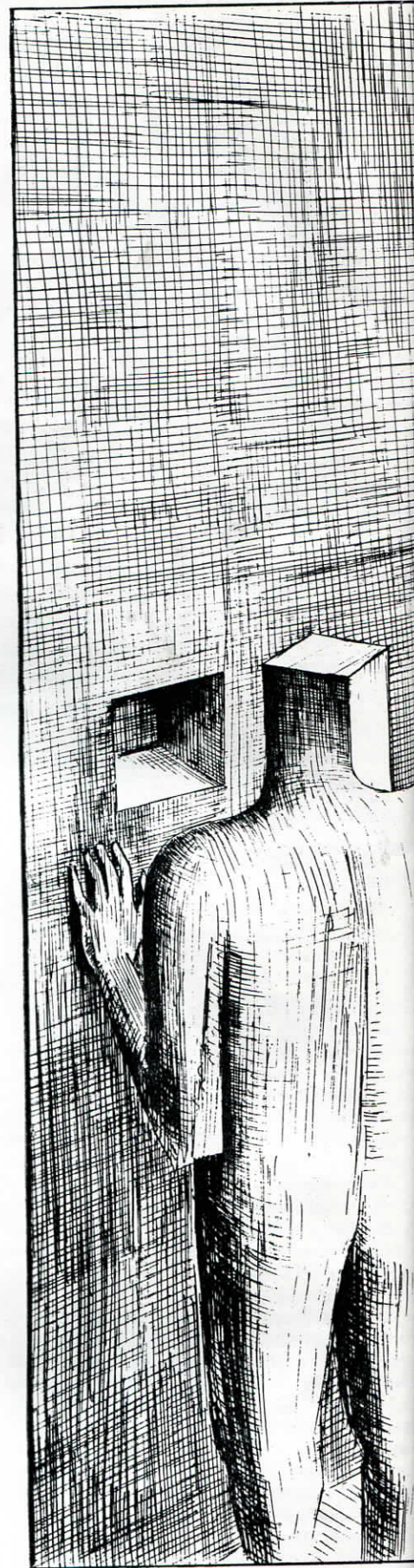
- сохранение конфиденциальности сведений, подвергающихся обработке во всех «банках информации»;
- выполнение всеми сотрудниками установленных правил секретности с привлечением их к уголовной ответственности в случае нарушения;
- учреждение специального поста комиссара по вопросам сохранения секретности в системах обработки информации;
- обеспечение права каждому человеку исправлять ошибки в материалах досье.

Однако в положениях акта отсутствует еще одно необходимое право — право человека знать, какие именно сведения о нем зафиксированы. Ведь «право исправлять» может оказаться совершенно недействительным без «права знать».

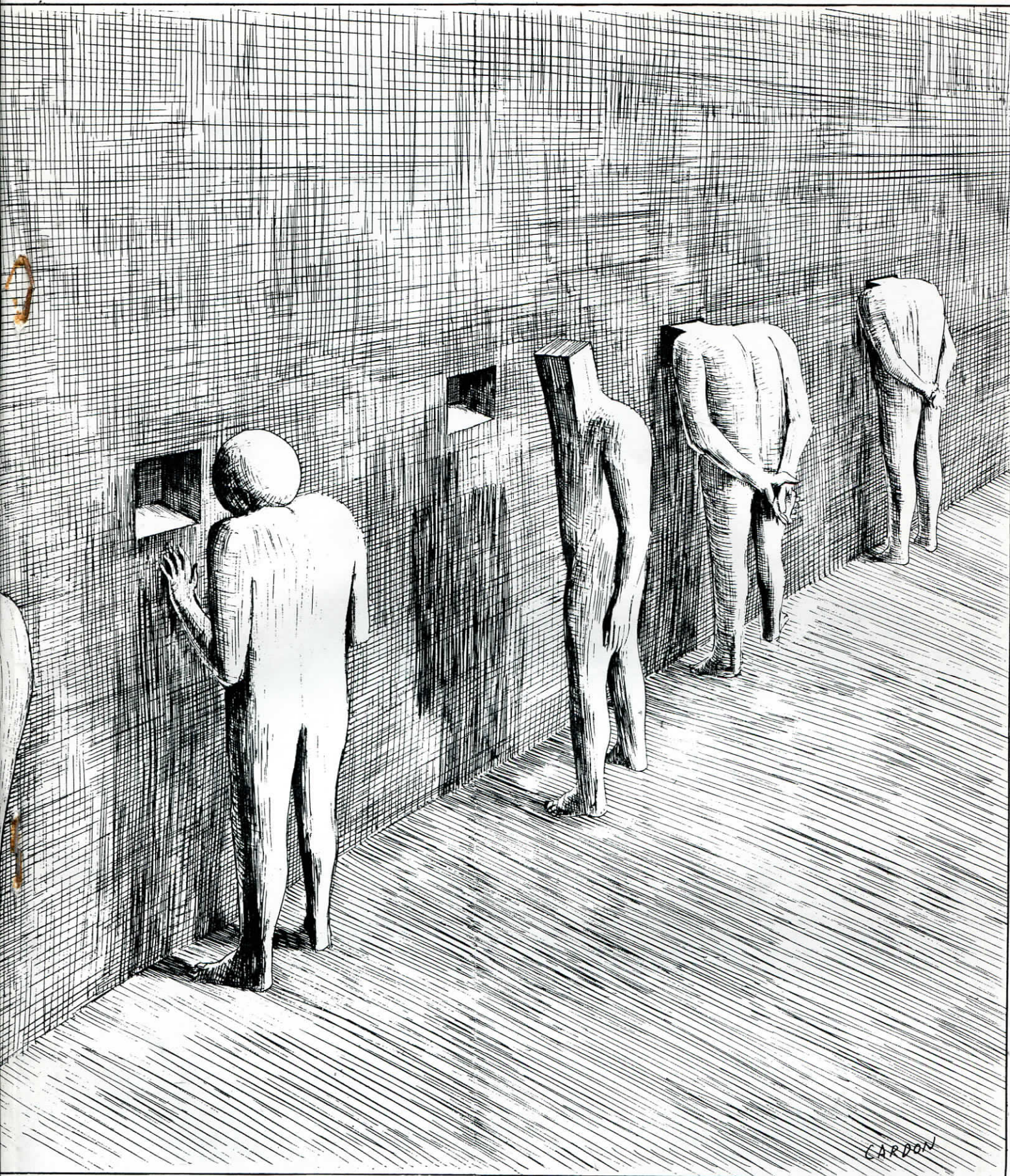
Наконец, следует отметить, что Международный союз адвокатов подготовил для Европейского совета проекты конвенции и закона о праве на сохранение секретности обрабатываемой информации, которые охватывают проблемы хранения, хищения или неправильного использования информации, а также ее публикации.

Следует надеяться, что доклады, подготовленные на межправительственном уровне в соответствии с резолюцией Генеральной ассамблеи ООН (1968), а также ответы, представленные правительствами по просьбе ЮНЕСКО, послужат основой для разработки международной конвенции о защите прав человека в новых условиях научно-технического прогресса.

Только посредством международного правового документа можно создать прочную юридическую основу для действий по прекращению применения технических средств во вред законным правам и свободам человека.



ТО ЛИ ЭТО?...



CARDON

Рисунок © Кардон из журнала «Сатира», Париж

«Посягательства на частную жизнь, — говорится в докладе ООН, — нарушают свободу личности... Общество охватывает чувство страха, никто никому не верит... Такой подрыв доверия — серьезнейшая угроза свободному обществу... Подробнейшие анкеты о работе, жилищных условиях, страховке и

прочем, невидимые фотокамеры, психологические тесты, «детекторы лжи» — все эти средства слежки за нашей интимной жизнью порождают чувство неуверенности, которое подавляет человеческую личность, лишает ее инициативы и ведет к трусливому конформизму...»

РУИНЫ РАЯ

Знаменитые дворцы и храмы Мари в опасности

Андре Парро

Летом 1933 года на холме Телль-Харири, близ Абу-Кемалья (Сирия), бедуины нашли безглавую статую явно шумерского происхождения. Через несколько месяцев из Парижа была направлена археологическая экспедиция для ведения раскопок на Телль-Харири.

Спустя месяц после начала работ нам посчастливилось обнаружить место древнего паломничества со множеством культовых статуэток, изображающих мужчин и женщин, поклоняющихся божествам. На трех из них сохранились клинописные тексты, каждый содержал всего четыре колонки знаков, но они открыли нам многое. Перед нами был храм Иштар, богини войны и плодородия. Подношения богине сделали Эбхил, управитель; «мельник» Идинарум и, что наиболее важно, некий Ламгимари, именовавший себя правителем Мари.

Этого было достаточно, чтобы определить происхождение храма. У нас не было сомнений, что на ме-

ПРОДОЛЖЕНИЕ НА СТР. 22

АНДРЕ ПАРРО — почетный директор Лувра и главный хранитель национальных музеев Франции, один из крупнейших знатоков древней истории Ближнего Востока. Проведенные им раскопки в Баальбеке (Ливан), Ларсе и Лагаше (Ирак) и в особенности в Мари (Сирия) значительно дополнили наши знания истории древней Месопотамии. А. Парро — автор свыше 30 работ по древневосточной археологии.

В течение 4000 лет эта статуя богини-покровительницы одной из самых древних цивилизаций, существовавших на берегах Евфрата, была погребена в песках. Ее извлекли во время раскопок в Сирии столицы царства Мари и назвали «богиней с вазой, из которой бьет вода» (внутреннее устройство превращало ее в фонтан). Статуя была обнаружена без головы, с отбитыми руками, но недостающие фрагменты удалось найти и в целом восстановить ее. На снимке рядом: голова статуи. Глаза ее были, вероятно, инкрустированы раковинами и ляпислазурью. Волосы еще сохранили следы охровой окраски. Высотой с женщину среднего роста, эта статуя находится сейчас в музее Алеппо (Сирия).

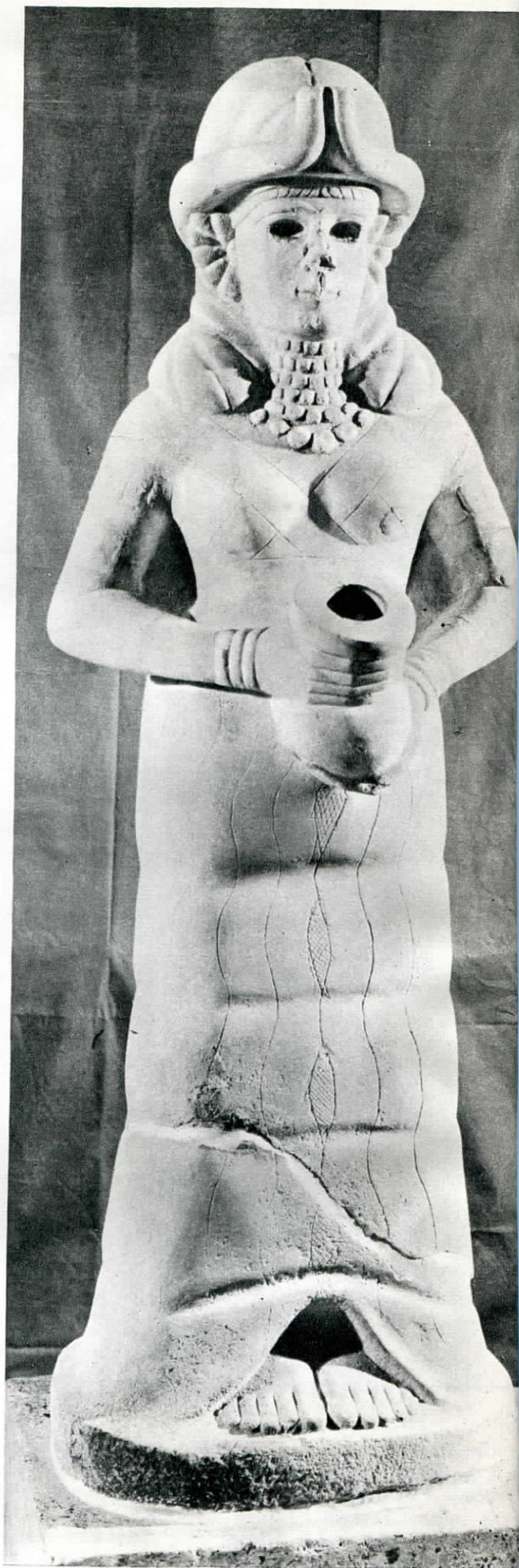


Фото © Ж. Вурделона, Париж



сте холма, носящего имя арабского поэта Харири, некогда стоял древний город Мари. Он нередко упоминается в древних текстах, поскольку являлся столицей одной из тех правящих династий (десятой династии после потопа), которая противостояла царю Вавилонии Хаммурапи.

В текстах сообщается, что на 35-м году своего 43-летнего правления Хаммурапи провел важную военную операцию (согласно тогдашним обычаям, каждый год обозначался каким-либо значительным событием, которое произошло в течение его 12 месяцев), и «по велению Ану и Энлиля (двух главных божеств, бога неба и бога земли) Хаммурапи разрушил стены Мари».

Это свидетельствовало о том, что Мари был неприступным городом, представлявшим опасность для царя Вавилонии, ибо за два года до этого Хаммурапи уже поздравлял себя с победой над Мари.

Как только было установлено, что Харири находится на месте древнего города Мари, у нас появилась надежда, что систематические раскопки могут дать богатый материал. Так оно и оказалось.

Мы обнаружили 15 храмов самых различных божеств этой политеистической цивилизации с множеством культовых скульптур. И хотя большинство из них предстали перед нами в виде обломков, многие тем не менее удалось реставрировать. Помимо храмов, был также обнаружен огромный дворец площадью 8,5 акра с 300 помещениями и внутренними дворами. Сооружение его относилось к XIX—XVIII веку до н. э. Это была резиденция династии, представителем которой был царь Симрилим — тот самый, что вел войны с Хаммурапи.

Наиболее примечательные особенности дворца — тронный зал; помещения для царских чиновников; частные покои; ванны комнаты, где сохранились терракотовые ванны; места молений; огромные, почти в человеческий рост, статуи, в том числе статуя правителя Иштупилима, найденная на полу тронного зала, куда она, очевидно, упала со своего пьедестала, и статуя богини Иштар с вазой в руках, из которой благодаря системе сообщающихся сосудов могла литься вода, символизирующая плодородие; фрески со сценами жертвоприношений и возведения на престол, их украшали геометрические узоры, более древние, чем на фресках, найденных на Крите; наконец, царская библиотека, содержащая ди-



Фото © Ависсьон Франсе дю Леван

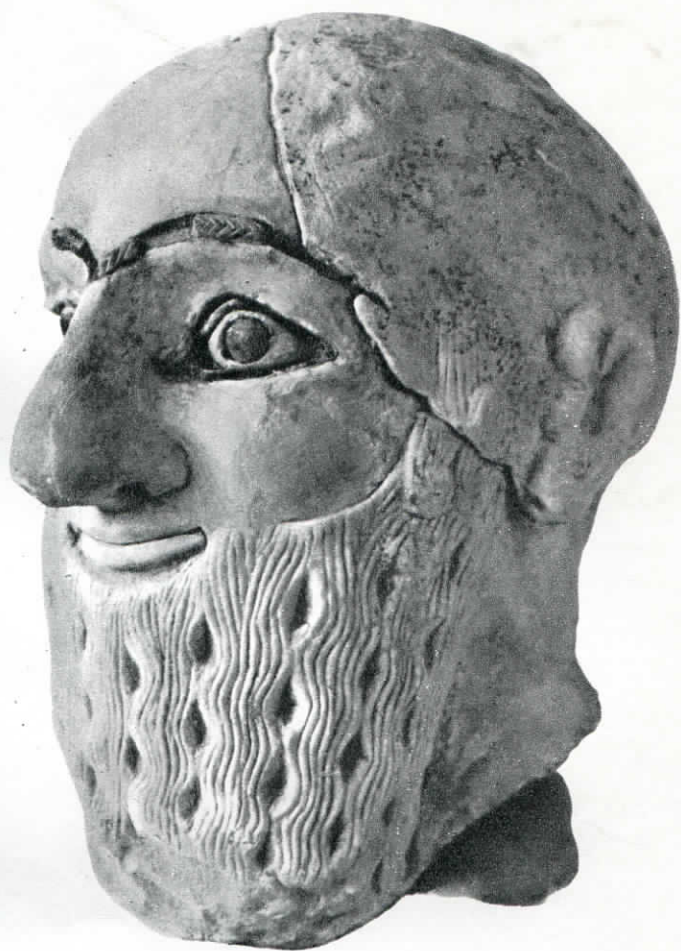
Столица месопотамского царства Мари была раскопана менее 40 лет назад. Эти фотографии свидетельствуют о том, насколько остро стоит проблема сохранения руин Мари. На верхнем аэроснимке: место раскопок; в левой части — храм Иштар, богини плодородия, раскопанный в 30-х годах и датированный III тысячелетием до н. э., в центре — дворец Симрилима, гигантское сооружение II тысячелетия, занимающее 2,5 гектара. В 1936 г. прекрасно сохранившиеся стены дворца еще достигали 5 метров в высоту. Теперь они превратились в руины [нижний снимок].

Фото © Андре Парро, Париж





Эта маленькая статуэтка женщины (высота 15 см) была обнаружена в храме Иштар. Глаза инкрустированы раковинами и ляпис-лазурью. Руки, отбитые выше кистей, молитвенно сложены на груди. На нижнем снимке: фрагмент статуи бритого мужчины с завитой в локоны бородой. Глаза инкрустированы ляпис-лазурью. На лице едва уловимая улыбка, как у многих статуэток, найденных в Мари.



пломатический и экономический архив династии — 25 тысяч глиняных табличек с клинописью, над расшифровкой которых работает группа французских и бельгийских ученых под руководством профессора Досена.

Это всего лишь краткий перечень того, что мы увидели; но главное, как оказалось, было впереди. Под дворцом II тысячелетия неожиданно мы обнаружили еще два дворца более позднего происхождения и, без сомнения, принадлежавшие «десятой династии после потопа», упоминавшейся в табличках. Вновь предстали перед нами ни с чем не сравнимые памятники древней архитектуры, жилые помещения, дворики, храмы.

Но нам суждено было открыть еще более необыкновенное. Если высота стен ранее известных дворцов Месопотамии в Кише и Эриду, относящихся к III тысячелетию, не превышала 1—2 футов, то высота стен вновь найденного дворца достигала после раскопок 20 футов. Защищенные стенами дворца II тысячелетия Симрилима, разрушенного Хаммурапи примерно в 1770 году до н. э.,

стены более древнего дворца великолепно сохранились.

И хотя стены дворцов, где ныне ведутся раскопки, отличающиеся необыкновенной высотой, прекрасно сохранились, над ними тем не менее нависла угроза разрушения. В 1939 году дворец Симрилима был в прекрасном состоянии, но, после того как он оказался заброшенным на целых 12 лет (работы, прерванные в 1939 году, возобновились лишь в 1951 году), он сильно пострадал от эрозии. Причина проста: дворец был построен из необожженного кирпича, а поскольку воины Хаммурапи разрушили его крышу, внутренность дворца, будучи не защищенной от воздействия сил природы, оказалась под угрозой разрушения.

Та же судьба — полное разрушение — грозит дворцам III тысячелетия, раскопанным с 1964 по 1972 год, если не будут приняты срочные меры по их сохранению.

В свое время Мари, расположенный на среднем Евфрате, был одним из великолепнейших центров месопотамской цивилизации, развивавшейся в библейском «саду Эдема»,



Эта статуэтка мужчины, поклоняющегося божеству (верхний снимок), была обнаружена в 1952 г. Лицо изуродовано, нет клинописи; она относится к первой половине III тысячелетия до н. э. и свидетельствует о новом для той эпохи пластическом стиле. На снимке слева: расчистка статуи правителя Мари, найденная у подножия престола в тронном зале дворца Симрилима и датированная II тысячелетием до н. э. Видимо, она упала с потолка во время разрушения Мари вавилонским царем Хаммурапи в XVIII веке до н. э.

Фото © Андре Парро, Париж

Слепок с лица молодого человека, хранившийся в святилище III тысячелетия в Мари. Тело не найдено. Слепок (толщина 3,5 см) сделан из белого камня. Брови, как и глаза, инкрустированы lapis-лазурью — светлосиним камнем, который широко использовался для орнамента в месопотамских святилищах. Скульптура, так же как и настенная живопись, обнаруженные при раскопках в Мари, свидетельствуют о том, что город на протяжении многих лет был центром искусств.



на земле, орошаемой водами реки, которая «затем разделилась на четыре реки», в том числе Евфрат и Тигр.

Выдающиеся достижения этой цивилизации стали известны археологам свыше ста лет назад. В музеях Востока и Запада хранится множество предметов, удивляющих не только художественным совершенством, но и результатами труда человека.

Это работы художников и ремесленников, чьи имена навсегда останутся неизвестными: письменность была изобретена лишь в III тысячелетии до н. э. В разных странах су-

ществовала различная письменность: иероглифы в Египте, клинопись в Месопотамии. Пиктограмма постепенно становилась слоговой письменностью. Примерно в 1300 году до н. э. на восточном берегу Средиземного моря возник первый алфавит и открылись широкие перспективы для прогресса. Быстро стала развиваться техника. И это не субъективное мнение. Цивилизации Мари предстояло доказать это, и она оправдала ожидания.

Дворцы Мари не только памятники прошлого Сирии, но и часть общечеловеческого наследия. Одна из

целей программы ЮНЕСКО — восстановление и охрана памятников прошлого, произведений искусства и естественных ландшафтов, имеющих мировое значение, от «разрушения и гибели». Эти два слова полностью выражают всю опасность, грозящую дворцам пресаргонидского периода (III тысячелетие до н. э.) в Мари.

Необходимо принять меры, и как можно скорее. Время против нас. Природа здесь — беспощадный враг, и нужны срочные и эффективные меры, чтобы спасти дворцы от разрушительного воздействия ее сил. ■



Фото В. Егорова © АПН, Москва



В Библии рассказывается, что потоп занес ковчег Ноя на гору Арарат (Турция). Из Еревана, столицы Армянской ССР, открывается величественный вид на эту вершину, которая возвышается над городом. В Ереване находится Матенадаран — Институт по изучению древних рукописей, где хранится бесценное собрание. На верхнем снимке: научный сотрудник Института рассматривает самую большую армянскую рукопись. Она была завершена в 1204 г., вес ее — более 32 кг, размер страниц — 70 × 51 см. На изготовление пергамента для нее потребовалось 600 теллячьих шкур. На фоне этой большой рукописи — самая маленькая [нижний снимок]. Датируется она 1434 г., выполнена в Каффе (Феодосия), в Крыму, размер крохотных листов пергамента — 3 × 4 см, вес вместе с переплетом — 18 граммов.

Фото А. Экекяна © ТАСС, Москва



Фото © АПН, Москва

МАТЕНАДАРАН

Обитель древних рукописей

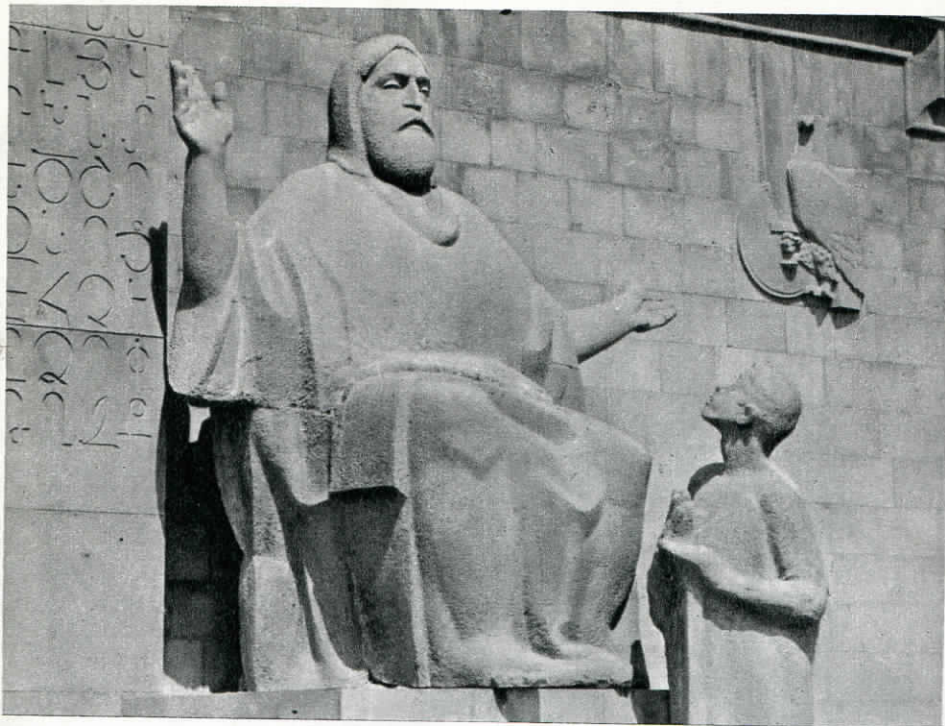
Давид Фикс

ДАВИД ФИКС — сотрудник русской редакции «Курьера ЮНЕСКО», член Союза журналистов СССР.

Книги, как и люди, имеют свою судьбу — гласит древняя поговорка. Когда склоняешься над обветшалыми, рассохшимися страницами рукописей Матенадарана, когда замечаешь на них следы крови, огня и меча, а вместо изящных, утонченных миниатюр — дыры, зияющие, как кровоточащие раны, справедливость этих слов не воспринимается абстрактно. Более того, рукописи Матенадарана как бы углубляют их смысл, ибо в судьбе этого почти двухтысячелетнего собрания отразилась история многотрадального в прошлом армянского народа: рукописи разделили с народом его судьбу. Не случайно в древних армянских источниках о

рукописях говорится как о людях: «Их взяли в плен» или «Их выкупили из плена».

История едва ли не каждой из них — это сюжет для новеллы или романа. Спасая рукописи от беспощадных чужеземцев, их закапывали в землю, уносили в горы, прятали в лесах. В 1204 году — после трех лет неустанной работы — закончил Вардан Кафаеци из Муша (Западная Армения) переписывать сборник проповедей, на изготовление пергамента для которого ушло свыше 600 телячьих шкур; весила рукопись 32 килограмма. Хозяин берег ее пуще ока. Но город подвергся нашествию сельджуков, владелец рукописи был



«УЧИТЕЛЬ И УЧЕНИК». Скульптура, изображающая знаменитого монаха Месропа Маштоца, отца армянского алфавита, который он создал в 405 г., возвышается у входа в Матенадаран, носящий его имя.

МАТЕНАДАРАН (Продолжение)

убит, и вместе с другой добычей попала она в руки одного из захватчиков. За 4000 драхм (1 драхма = 4,65 грамма серебра), в сборе которых участвовали сотни мужчин и женщин — их имена занесены в книгу, — удалось выкупить рукопись. Почти семьсот лет хранилась она в библиотеке мушского монастыря св. Апостолов, а в 1915 году...

Спасаясь от погрома, две армянки укрывались на ночь в опустевшем монастыре. Утром они увидели громадную рукопись, сиротливо лежащую посреди храма. Они разделили ее на две части, чтобы легче было нести, и одну, завернув в одежды, оставили у дороги, полагая, должно быть, что добрые люди, идущие во след, как и они, не оставят книгу в беде. Волею судеб рукопись разошлась в разные стороны. Долго странствовала первая часть ее, пока не обрела себя в Матенадаране. Следы второй были безнадежно потеряны. Несколько лет спустя Матенадаран приобрел старинную рукопись — она и оказалась второй, недостающей частью.

Обе части теперь вместе, под одним переплетом. Но некоторые миниатюры безвозвратно исчезли, недостает многих страниц, 17 листов попали на остров Св. Лазаря (Венеция), где находится церковь мхитаристов. Всего же в храме венецианских мхитаристов хранится до 400 армянских рукописей, а у венских — 1200. Около 5000 армянских рукописей находится в Иерусалиме, почти 1000 — в Исфахане. Есть армянские рукописи и в собраниях Британского музея, Парижского национального музея, в Ленинградской публичной библиотеке им. М. Е. Салтыкова-Щедрина, в Институте востоковед-

Фото © Р. Папкина, Москва

СВЯЩЕННЫЕ МИНИАТЮРЫ. Собрания Матенадарана позволяют проследить историю и эволюцию этих чудесных «писаний в картинках». На этой и следующих страницах воспроизведены некоторые миниатюры — крохотная часть огромнейшего собрания Матенадарана. Авторами этих миниатюр были чаще всего безымянные художники, но иногда и известные, как, например, Торос Рослин, чье «Благовещение», страница из Евангелия XII века, на снимке справа. Внизу — страница из так называемого «Евангелия семи художников»: сцены исцеления и наказания. В 1967 г. Матенадаран опубликовал большую монографию Л. А. Дурново и Р. Г. Дрампяна «Армянские миниатюры» с цветными и черно-белыми иллюстрациями. Текст и подписи на трех языках: армянском, русском и французском.



Фото © Издательство «Агостан», Ереван, Армянская ССР



ния в Москве, в Тбилисском историческом музее и т. д.

По приблизительным подсчетам, до наших дней дошло 24 000 армянских рукописей. Множество, к сожалению, погибло. В одном лишь 1170 году в Багабердской крепости сельджуки сожгли 10 000 рукописей. Собрание Матенадарана не только самое большое — более 11 000, но и самое значительное — и по древности рукописей, и по их научно-исторической ценности. Здесь хранятся рукописи, созданные не только в Армении, но и в Индии и Египте, в Крыму и во Львове, в Александрии и Константинополе, в Алеппо и Ливорно, на Кипре и Филиппинах и т. д.

И количество рукописей, и место их происхождения не вызовут удивления, если вспомнить, что в XI веке началось расселение армян, спасавшихся от нашествий и завоеваний, по всему миру. И там, где они оседали, основывая колонии, там создавались рукописи: это была единственная возможность спасти, не дать распасться национальной культуре. Силе оружия была противопоставлена сила родного слова, и оно оказалось сильнее...

Главная заслуга в создании и сохранении армянской летописной культуры принадлежит гричам — переписчикам рукописей, посвящавшим всю жизнь этому благодарному делу.

Бедные, в основном неимущие люди, в тяжелых условиях, в зной и холод, с утра и до поздней ночи, но с величайшим усердием и старанием корпели они над рукописью. Были среди гричей и женщины. Бессребреники, они не требовали щедрого вознаграждения, довольствуясь малым — им было достаточно того, что их «помянут». Но как же требовательны были они к себе, не прощая ни одной ошибки:

«Хотя и ведомо мне, что в рукописи имеется множество недочетов и нет им числа, но я сделал, что мог, рука моя дрожала и глаза перестали видеть, указательный палец отвердел, писал средним пальцем... о, горе, вот уже 42 года я занимаюсь этим делом, но до сих пор такого со мною не было; стыжусь я сильно, простите».

Нередко один грич начинал работу, продолжал ее второй, а третий заканчивал. Обычно в конце рукописи или на полях грич оставлял так называемые памятные записи, которые служат неоценимым источником для понимания политических и социально-экономических отношений той эпохи. Они многое говорят нам и о личности самого переписчика, о его душевном складе, характере, условиях и обстановке, в которых он работал.

Рукописи переписывались по заказу частных лиц или по заказу монастырей, библиотеки которых были основными очагами рукописной культуры Армении — с тех пор, как в V веке незнатным и небогатым монахом Месропом Маштоцем был изобретен армянский алфавит. В XV веке все монастырские рукописи перевезли в Эчмиадзин, близ Еревана, куда был перенесен престол католикоса — главы армянской церкви. Это собрание и составило основу нынешнего Матенадарана.

Во второй половине XVIII века рукописи, до того без разбора сваленные в подвалах и постепенно пришедшие в негодность из-за отсутствия надлежащих условий, были наконец учтены и приведены в какой-то порядок, на рукописях появился библиотечный штамп. В первой половине XIX века их окончательно привели в порядок, разобрали, рассортировали, и они перекочевали в шкафы, специально для них сконструированные и установленные в двух светлых комнатах рядом с покоями католикоса. В 1837 году был напечатан первый список рукописей, который академик М. Броссе опубликовал в Петербурге в 1840 году на русском и французском языках. В этом списке значилось только 312 рукописей, но он положил начало их изучению.

17 декабря 1920 года правительство Советской Армении, руководствуясь стремлением «сделать достойным масс все те памятники прошлого, которые имеют научную и художественную ценность и которые могут явиться источником для создания новых ценностей», признало Матенадаран народным достоянием — государственным учрежде-

нием. В 1939 году Матенадаран был переведен в Ереван и стал государственным хранилищем древних рукописей, актов и документов, на базе которого впоследствии был организован Научно-исследовательский институт по собиранию, хранению и изучению древних рукописей.

В настоящее время в Матенадаране хранится 10 572 целые древнеармянские рукописи и 1889 фрагментов, 1365 рукописей на арабском, персидском, греческом, латинском, древнееврейском, славяно-русском, сирийском, эфиопском, грузинском, азербайджанском и других языках, охватывающие почти двухтысячелетний период в истории человечества — с V по XVIII век, свыше 100 000 архивных документов, ценная коллекция старопечатных армянских книг, в том числе первая армянская печатная книга «Парзатумар» («Календарь»), изданная в 1512 году в Венеции армянским первопечатником Аюпом Мегартаром, и первый армянский журнал «Аздарар» («Вестник»), изданный в Мадрасе в 1794—1796 годах.

Древнейшими же памятниками армянской письменности и книжной живописи Матенадарана являются фрагменты рукописей V—VI веков и миниатюры VI—VII веков. Самая ранняя из полностью дошедших до нас рукописей — это Евангелие, писанное на пергаменте в 887 году. Светская рукопись 971 года — самая ранняя в СССР рукопись на бумаге. К числу несомненных уникалов Матенадарана следует отнести также единственную в мире историю авган — предков современных азербайджанцев, написанную в X веке Мовсесом Каганкатваца, а также те древнейшие памятники письменности разных народов, которые утрачены в оригинале и сохранились только в армянском переводе, — «О природе» Зенона из Китиона, «Хроника» Евсевия Кесарийского, 7 философских трактатов Филона Иудея, «Возражения» Тимофея Элура, «Определения» Гермеса Трисмегиста, последние четыре главы «Прогимнастов» Теона Александрийского и т. д.

Перечисление уникальных памятников Матенадарана, конечно же, можно было бы продолжить. Но куда важнее подчеркнуть, что нет, пожалуй, такой области знания, которая не нашла бы отражения в этих рукописях. Исследователи находят в них неисчерпаемый материал по истории древнего мира и средних веков, философии, теологии, юриспруденции, космографии, астрономии, географии, педагогике, математике, химии, алхимии, поэзии, прозе, музыке, изобразительному искусству и т. д. И этим определяется их значение для науки и истории человечества. Очень тонко подметил это чилийский поэт Пабло Неруда, лауреат Нобелевской премии: «Старые священные книги мудрости и поэзии продолжают жить здесь, как высохшие розы, полные еще незримых семян...»

Множество рукописей уже опубликовано, в основном на армянском языке, но есть издания и на других языках. Это стало возможным благодаря тщательному изучению рукописей, которому предшествовала большая работа по составлению их описей.

В описи значится номер рукописи, количество листов, формат, материал (пергамент, бумага), степень сохранности, время и место создания, имена писцов, заказчиков, реставраторов, содержание текста. Кроме того, имеется тематический каталог — по отдельным отраслям знания. В тематической картотеке можно найти любую рукопись по отдельным проблемам науки и искусства.

Для хранения рукописей разработаны специальные методы и средства на основе последних достижений науки и техники. В помещениях поддерживается постоянная температура.

Прежде чем попасть в хранилище, новая рукопись проходит дезинфекцию и листовую отчистку. Сотрудники микробиологической и химической лабораторий Матенадарана ищут новые, более эффективные средства для дезинфекции, реставрации, консервации и «лечения» рукописей (наиболее пострадавшие листы укрепляют желатиновым раствором), а сотрудники реставрационной лаборатории разрабатывают новые методы борьбы с возбудителями специфических «заболеваний» руко-



ниси. Переплетный отдел восстанавливает эластичность высохших кож на старых переплетах и делает новые. Уникальные рукописи микрофильмируются и фотографируются.

Вся эта большая и трудоемкая работа, ведущаяся в стенах Матенадарана, пользуется государственной поддержкой. В 1959 году для рукописей Матенадарана было построено специальное здание — не только хранилище, в котором увековечена жизнь бесценных строк человеческой мудрости и знания, но и великолепный памятник тысячам ученых, переводчиков, переписчиков, создавших и сохранивших колоссальное культурное наследие, ставшее одной из сокровищниц мировой культуры. ■

ЯРКИЕ КРАСКИ ШЕДЕВРОВ



Ценность большинства армянских рукописей, хранящихся в Матенадаране, сильно возрастает благодаря миниатюрам, иллюстрирующим их, — настоящим шедеврам изобразительного искусства. Чаще всего они изображают библейские сюжеты: извержение Ионы из чрева кита — рисунок Тороса Рослина (вверху), Рождество и поклонение волхвов (внизу), евангелистов, например Иоанна (справа).

Фото © Издательства «Айастан», Ереван, Армянская ССР



Законодательство не поспевает за развитием техники

(Продолжение со стр. 11)

Помимо того что развитие современной техники привело к замене прежних способов надзора и наблюдения такими современными устройствами, как подключение к линиям связи, использование секретных микрофонов, передатчика и фотоаппаратов, оно открывает принципиально новые возможности в наблюдении.

Так, например, было предложено наделять преступников, освобожденных условно, миниатюрными чувствительными приборами, которые бы передавали сведения о местонахождении их носителя, а также частоту его пульса и возникающие вокруг него звуки. Это позволило бы не только немедленно обнаружить новые нарушения, но, как предполагают, и предотвращать их, что дало бы возможность шире практиковать условное освобождение.

Однако, с другой стороны, применение таких приборов для слежки за условно освобожденными вызывает возражения, поскольку человека подвергают унижению, лишая его даже той небольшой личной свободы, которой он располагает в тюрьме. Оказавшись в таком положении, условно освобожденный не смог бы установить с другими людьми нормальные взаимоотношения, основанные на любви, дружбе и вере, что необходимо для полного воссоединения с обществом; при этом был бы также нарушен принцип доверия, на котором зиждется сама концепция условного освобождения.

Использование подобного рода быстро развивающейся техники приводит в некоем юридическом вакууме, ибо законы, охраняющие частную жизнь людей от постороннего вмешательства, вырабатывались во времена, когда таких устройств еще не было; поэтому все эти законы либо не распространяются на них, либо вообще неприменимы к ним.

Так, в законодательстве о средствах связи, принятом в 30-х годах, подключение к линиям связи рассматривалось как наказуемое действие; однако под эти законы нельзя подвести подслушивание телефонных разговоров другими способами, например с помощью индукционных катушек или миниатюрных микрофонов.

Современные приборы осложнили защиту людям, в частную жизнь которых бесцеремонно вторгаются посторонние. Например, статьи закона о нарушении границ частных владений или незаконном проникновении в них порой сформулированы в таких выражениях, что их нельзя применять в тех случаях, когда наблюдательное устройство установлено снаружи, несмотря на то что оно фиксирует происходящее внутри частного владения.

В других случаях теоретически применимые средства защиты бывает столь трудно реализовать практиче-

ски, что они оказываются неэффективными, например в тех случаях, когда люди, обманным путем проникнув в частные владения (под видом служащих газовой или электрической компании), тайком устанавливают наблюдательные устройства, которые трудно обнаружить.

Некоторые считают, что, «быть может, наиболее серьезную угрозу личной свободе» представляет сочетание современных устройств для наблюдения с вычислительными машинами. Один из экспертов приводит следующий пример: «Простейшее современное устройство для проникновения в чужую жизнь — самописец, который при подключении к телефонной линии наносит на барабан черточки, соответствующие номерам, набираемым с данного телефонного аппарата. Эффективность этого устройства можно значительно повысить, если собираемую им информацию автоматически вводить для анализа в вычислительную машину. Широкое использование этого метода дает возможность быстро выявить круг знакомств и характер деятельности довольно значительной группы людей».

Этот же эксперт указывает далее, что такой контроль вскоре можно будет осуществлять без самописца: «Когда телефонная связь будет полностью переведена на цифровую систему передачи, станет очень легко получать стандартные, пригодные для непосредственного ввода в машину записи вызовов данного номера, производимых с других телефонов, и таким образом выявить связи любого человека или группы людей».

Возникает противоречие между правом людей на неприкосновенность их частной жизни и свободой искать, получать и распространять информацию и идеи «любимыми средствами и независимо от государственных границ» (Всеобщая декларация прав человека, ст. 19).

Проблема эта не нова; в прошлом суду приходилось выносить решения о вторжении прессы в частную жизнь людей.

Эта проблема, однако, еще более обострилась в связи с тем, что пресса обратилась к новым устройствам, облегчающим тайное фотографирование и запись разговоров.

Обсуждение противоречий между правом на неприкосновенность частной жизни и свободой печати нередко сопрягается с вопросом о том, какие ситуации следует относить к частной, а какие — к общественной жизни; дебатировался также вопрос о том, должен ли закон ограждать людей от посягательства на их личную жизнь, только когда публикуемые материалы дискредитируют их или же и в тех случаях, когда материалы (даже не дискредитирующие) добыты путем самовольного вторжения в частную жизнь людей.

Во многих исследованиях о совершенствовании способов защиты личной жизни от посторонних подчеркивается, что одним из важных факторов является осведомленность широкой общественности о необходимости такой защиты, о методах вторжения в личную жизнь и о мерах, которые требуются для защиты.

Обращается также внимание на различные меры обнаружения наблюдательных устройств и противодействия им, в том числе: осмотр помещений или территорий с целью обнаружения спрятанных устройств; использование металлоискателей; радиочастотных зондов; скремблеров — приборов, делающих невозможным подслушивание телефонных разговоров или радиоперехват; зашторивание окон, чтобы исключить возможность фотографирования снаружи в инфракрасных лучах.

Один из экспертов предлагает простой способ обнаружения скрытых передатчиков: «Достаточно пройти весь диапазон радиоприемника (можно обойтись и дешевым транзистором), создавая при этом сильный шум (например, производя свист), чтобы привести в действие скрытый передатчик. Регулятор громкости приемника должен быть установлен на максимум. Когда частота настройки приемника и передатчика совпадут, любой шум, производимый в обследуемой комнате, будет воспринят микрофоном передатчика и передан приемнику, который в свою очередь передаст его через свой громкоговоритель; таким образом звуковая энергия будет вновь воздействовать на микрофон».

В результате этого взаимодействия из транзистора обычно несется громкий свист или вой; прокручивая регулятор громкости до тех пор, пока вой не прекратится, и перемещая транзистор до тех пор, пока шум не возникнет вновь, можно в конце концов обнаружить местонахождение передатчика... Недостаток этого способа в том, что возникающий шум указывает слушачу на то, что его жертва осведомлена о грозящей опасности».

Наблюдение на расстоянии с использованием инфракрасной трубки для видения в темной комнате можно, оказывается, обнаружить при помощи инфракрасного фотоэлемента, сигнализирующего при вхождении в зону инфракрасного наблюдения. Однако в случае длинноволновых инфракрасных устройств, которые реагируют на тепловое излучение, испускаемое телами самих жертв, и которые поэтому «пассивны», этот способ оказывается неэффективным.

Но если техническая изобретательность создает возможности для подобных контрмер, она с тем же успехом может создавать новые способы преодоления их, и так до бесконечности.



ИМАДЕДДИН НАСИМИ

Курбан Халилов

Председатель Президиума Верховного
Совета Азербайджанской ССР

История азербайджанской поэзии уходит в глубокую древность. В сокровищницу национальной и мировой литературы вошли «Пятерича» гениального Низами Гянджеви, мудрые рубаи Мехсети Гянджеви, философская лирика Мухаммеда Физули, пламенные вольнолюбивые стихи Хагани, Ширвани и Молла Панаха Вагифа, истинно народная сатира Мирзы Алекпера Сабира.

В созвездии этих имен сверкает имя великого азербайджанского поэта и мыслителя Имадеддина Насими, 600-летие со дня рождения которого вместе с народами Советского Союза отмечают в 1973 году народы многих стран мира.

Сеид Али Имадеддин Насими родился в Шемахе — резиденции ширваншахов, создавших сравнительно сильное для своего времени государство в Азербайджане.

Город Шемаха, в то время один из торгово-ремесленных и культурных центров Востока, славился своими высокими литературными традициями и выдающимися мастерами поэзии, что сыграло важную роль в приобщении юного Насими к литературе. Овладев в совершенстве фарсидским и арабским языками, он глубоко изучил современные ему науки.

Насими с детства был близок к жизни и быту простого люда. Это воспитало в нем дух демократизма и благотворно сказалось на формировании его гуманистического мировоззрения.

Ранние стихи свой поэт подписывал псевдонимом Гусейни, избранным в честь известного иранского поэта — суфиста X века Гусейна-ибн-Мансура Халладжа. Образ его был не раз воспет великим Насими. За оппозицию к ортодоксальному вероучению, нашедшую свое выражение в девизе «Я есть бог», Халладж был повешен. Он стал легендарной личностью на всем Ближнем Востоке и был воспет многими поэтами.

На формирование мировоззрения Насими оказало влияние и знакомство в юные годы с поэтом и философом Фазлуллахом Наими (1339—1394), которого он избрал себе в наставники. Имадеддин, символически подчеркивая духовную близость со своим учителем, избрал себе созвучный псевдоним Насими («утренний ветерок»).

Молодые годы Имадеддина Насими совпали с периодом нашествий Золотой Орды и Тамерлана, засилья его сатрапов, предававших огню и

мечу всех, кто не покорялся жестокости и насилию.

После казни Фазлуллаха Наими, совершенной сыном Тамерлана — Мираншахом, и преследования его сподвижников-хуруфистов Насими вынужден был покинуть Азербайджан. Он скитался по Турции, а затем переехал в Сирию, ставшую его второй родиной. Где бы ни жил поэт, всюду он пользовался уважением и любовью трудового народа, всюду вокруг него собирались почитатели его таланта, приверженцы его идей.

В своих стихах, широко распространенных в народе, он бичевал несправедливость, лицемерие, насилие и произвол. Порой он впадал в пессимизм, но скорбь поэта — это боль человека, не видящего вокруг себя счастья и свободы людей, свидетеля гибели невинных, бедствий и страданий народа. Однако Насими оставался жизнелюбом, воспевающим красоту и радость жизни, земные блага, созданные для человека. Вся его поэзия — непреклонная вера в человека, в возможности его духовного возвышения и самоутверждения.

Насими — основатель философской и гражданской лирики в азербайджанской литературе. Свои стихи он писал не только на азербайджанском, но и на арабском и фарсидском языках, а это расширяло его аудиторию до пределов всего Ближнего Востока.

Продолжая и развивая гуманистические традиции своих предшественников — Низами, Хагани, Джелаледдина Руми и Махмуда Шабустари, Насими создал яркую поэзию, гимн Человеку, его воле и разуму, его благородным порывам и стремлениям. В условиях феодального гнета и завоевательных войн, господства религиозного фанатизма, подавляющего свободу и творческую мысль личности, поэзия Насими призывала человека познавать мир, самого себя, свое могущество, достигнуть духовного совершенства. Объективно это значило избавиться от рабской психологии, примирения с гнетом и насилием.

Насими стал приверженцем, а затем лидером хуруфизма — пантеистического течения, созвучного настроениям городских ремесленников, духу сопротивления завоевателям, протесту против произвола феодалов и духовенства. Насими считал, что человек отнюдь не раб божий; напротив, познав себя, достигнув духовного совершенства, человек сам становится богом с его величием и могу-

ществом. «Бог — это я!» — гордо и непреклонно провозглашал он, поднимая человека независимо от его вероисповедания и национальной принадлежности на высокий пьедестал подлинно творческого начала жизни на земле.

Судьба поэта сложилась трагично. За вольнолюбивые и дерзкие стихи религиозные фанатики бросили его в темницу, судили как еретика и приговорили к мучительной казни... Это произошло в 1417 году в Алеппо.

Прошли века... Но гений выдающегося поэта-гуманиста не померк. Он стал вечным символом мужественной борьбы за раскрепощение человеческого разума и свободу, верности благородным идеалам. Поэзия Насими снискала славу далеко за пределами Азербайджана, его стихи читают не только в СССР, но и на всем Ближнем Востоке, в Индии, Англии, Франции, Италии и других странах мира.

Поэзия Насими, его гуманные и свободолюбивые идеи оказали могучее влияние на развитие азербайджанской классической поэзии и литературы стран Среднего и Ближнего Востока.

Юбилей великого поэта-гуманиста Насими — 600-летие со дня рождения — большое событие в культурной жизни СССР, где многое уже сделано для увековечения памяти замечательного сына азербайджанского народа. Юбилейный комитет наметил и осуществляет широкую программу различных мероприятий, в том числе издание произведений поэта и монографий о его жизни и поэтическом наследии. На азербайджанском, арабском и фарсидском языках увидит свет «Диван» Насими; на русском, азербайджанском и некоторых иностранных языках — избранные произведения поэта, печатающиеся в Москве и в Баку.

Жизни и творчеству Насими, его трагической судьбе посвящены произведения советских писателей. Азербайджанские кинематографисты сняли документальную ленту и продолжают работу над художественным фильмом о поэте и его бессмертном искусстве. В столице Советского Азербайджана — Баку будет воздвигнут памятник великому поэту.

Празднование юбилея Имадеддина Насими, отмечаемого и ЮНЕСКО, привлечет внимание широкой литературной и научной общественности стран Запада и Востока и будет способствовать сближению и взаимовлиянию культур народов мира. ■

ТЕЛЕВИДЕНИЕ, СИГАРЕТЫ И РАК

С большим интересом я прочла статьи «Телевидение: возможности и недостатки» (февраль 1971) и «Международные проблемы телевидения с помощью спутников» (февраль 1973).

Меня очень заинтересовало, как различные страны используют телевидение для целей воспитания и образования. В нашей местной прессе появилась статья, в которой говорится, что в Англии, например, 25 000 студентов готовятся изучать курс наук по телевидению.

Интересно также узнать о работах, проводящихся в различных странах мира по изучению влияния телевидения и кино на общество. Ибо сейчас особенно остро встает проблема: может ли быть эффективным воспитание в духе борьбы за всеобщий мир, если кино и телевидение постоянно пропагандируют насилие?

Другая не менее важная проблема: сигареты и рак легких. В Северной Америке кривая этого заболевания ползет вверх. И несмотря на определенные усилия, направленные на то, чтобы воспрепятствовать рекламе продуктов, вредных для здоровья, реклама сигарет регулярно появляется в большинстве журналов.

Еще одна проблема — это финансовая помощь, которую оказывают фабриканты сигарет организации спортивных и культурных мероприятий, чтобы утвердить престиж своей марки.

**Лилян Мани
Виктория, Б. С., Канада**

От редакции: Об английских студентах, собирающихся заниматься по телевидению, мы рассказали в фотоочерке «Открытый университет», опубликованном в номере, посвященном работе Международной комиссии по развитию образования (ноябрь 1972), а о вреде курения — в специальном номере «Против рака единым фронтом» (май 1970).

МОЛОДЕЖЬ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Я поздравляю Вас с высоким качеством январского номера, посвященного проблеме сохранения окружающей среды. Я убежден, что повсюду, где читают «Курьер ЮНЕСКО», он обратит внимание общественного мнения на ту опасность, которая угрожает окружающей среде.

Иллюстрация проблемы, данная авторами журнала, убедительна, и она свидетельствует, что экологический кризис, который мы сейчас переживаем, коренится не только в эксплуатации природных ресурсов, но также и в эксплуатации человеческих ресурсов.

Материализм в этом вопросе поддерживается экономической си-

стемой, которая лишает развивающиеся страны их части материальных мировых ресурсов, в то время как население развитых стран побуждают потреблять больше, чем ему необходимо.

До тех пор, пока у нас не будет стабильной экономики и справедливого распределения материальных благ, до тех пор между нашей жизнью и окружающей природой не будет необходимой гармонии.

Мне хочется упомянуть в этой связи о новом, пока единственном издании, недавно появившемся в рамках ЮНЕСКО, — международном молодежном бюллетене в защиту окружающей среды, который мог бы стать своего рода связующим звеном между молодыми экологами и всеми молодежными организациями мира. Он издается на английском, французском, испанском языках.

**Дэвид Витрингтон
Международная молодежная
федерация
по изучению
и сохранению окружающей
среды,
Лондон, Англия**

ЯДЕРНОЕ ЗАРАЖЕНИЕ

Номер, посвященный окружающей среде и ее загрязнению (январь 1973), особенно привлек мое внимание: я оценила качество иллюстраций и серьезность содержащихся в нем статей.

Но я удивлена, что Вы уделили столь незначительное внимание вопросу, который, на мой взгляд, является ключевым, — радиоактивному

заражению. Я имею в виду не только последствия ядерных взрывов, но и заражение, вызванное деятельностью ядерных энергосистем.

Ученые всего мира, представители основных отраслей науки (физика, биология, биохимия), выражают свою озабоченность этой проблемой, и Римский клуб, о котором упоминается в журнале, также заинтересован в этом.

В настоящее время ядерные энергетические установки представляют опасность для жизни человека, для животного и растительного мира. Они производят радиоактивные отходы, которые не знают куда девать и радиоактивность которых может сохраняться от нескольких лет до нескольких веков. Я не говорю уже о значительном потенциальном риске (сейсмические возмущения, несчастные случаи, повреждение).

Мне кажется, что Вы должны говорить об этой проблеме с большей настойчивостью, ибо число ядерных станций постоянно растет, а тому, что население Земли подвергается риску (заболевания раком, лейкемией, рождения детей с различными аномалиями), не уделяется внимания.

**Катрин Лебер
Кашан, Франция**

От редакции: Вот уже 15 лет, как «Курьер ЮНЕСКО» постоянно предупреждает о нависшей угрозе: «Океан в опасности (июль-август 1959)», «Атомные отходы и наука о море» (июль-август 1960), а также в номерах, посвященных проблемам войны и мира, разоружения (август-сентябрь 1967, ноябрь 1970) и т. д.

ВИЗИТ В РЕДАКЦИЮ

Во время осмотра выставки в штаб-квартире ЮНЕСКО, посвященной Ауровиллю («Курьер ЮНЕСКО», октябрь 1972), мы смогли посетить редакцию журнала. Мы хотим поблагодарить Вас за прием, оказанный нам сотрудниками редакции, за Ваше внимание и за посланные нам прекрасные фотографии. Мы составили

альбом с ответом и фотографиями и выпустили специальный номер классной стенгазеты, посвященный Ауровиллю и ЮНЕСКО, который мы Вам с удовольствием посылаем.

**Ученики 7 «б» класса
и их преподаватель Ж. Круа,
улица Франсуа Коппе, Париж**

Фото Доминик Роже, ЮНЕСКО



В редакции журнала «Курьер ЮНЕСКО» в Париже. Школьники берут интервью у главного редактора, г-на Сэнди Коффлера. На заднем плане — заместитель главного редактора Рене Калоз и другие сотрудники редакции.

ХРОНИКА ЮНЕСКО

В КОМИССИИ СССР ПО ДЕЛАМ ЮНЕСКО

12 июня с. г. под председательством Генерального секретаря МИД СССР тов. Черныкова Ю. Н. состоялось очередное заседание Комиссии СССР по делам ЮНЕСКО, на котором были рассмотрены итоги работы 92-й сессии Исполнительного совета ЮНЕСКО и II сессии Координационного совета по долгосрочной программе ЮНЕСКО «Человек и биосфера».

Комиссия также рассмотрела и утвердила положения и замечания СССР к Проекту программы и бюджета ЮНЕСКО на 1975—1976 гг. и к Наметкам среднесрочного плана деятельности ЮНЕСКО на 1975—1980 гг.

СОВЕЩАНИЕ КОМИССИЙ ПО ДЕЛАМ ЮНЕСКО СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ СТРАН

С 28 мая по 1 июня 1973 года в Берлине состоялось очередное совещание представителей Комиссий по делам ЮНЕСКО Белорусской Советской Социалистической Республики, Народной Республики Болгарии, Венгерской Народной Республики, Германской Демократической Республики, Республики Куба, Монгольской Народной Республики, Польской Народной Республики, Социалистической Республики Румынии, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословацкой Социалистической Республики.

На совещании, которое проходило в духе полного взаимопонимания, традиционной дружбы и сотрудничества, обсуждались наиболее важные вопросы Программы и практической деятельности ЮНЕСКО. Участники совещания выразили благодарность Комиссии ГДР по делам ЮНЕСКО за приглашение, а также удовлетворение в связи с тем, что Германская Демократическая Республика, став членом ЮНЕСКО, имеет возможность равноправно и конструктивно участвовать в работе Организации.

История дипломатии России

Вышел в свет очередной, VIII том публикации Комиссии по изданию дипломатических документов при Министерстве иностранных дел СССР «Внешняя политика России XIX и начала XX века (май 1814—ноябрь 1915 гг.)». В томе помещено 273 документа, из них 260 — впервые, и 176 аннотаций на ранее опубликованные.

Документы печатаются на языке подлинника, главным образом на французском, с переводом на русский. В томе даны обширные комментарии, в которых приводятся как русские, так и иностранные материалы. Это издание представляет интерес для историков, специалистов-международников, преподавателей высших и средних учебных заведений, студентов и аспирантов гуманитарных факультетов, а также для широких кругов читателей.

Восьмым томом заканчивается первая серия публикации. Сейчас открыта подписка на вторую серию этого документального издания. Она будет состоять из 7—8 томов и охватит период до Июльской революции во Франции 1830 года. Подписку можно оформить в отделах подписных изданий книжных

магазинов. Там же можно приобрести VIII том первой серии. Том выпущен в свет Политиздатом.

За прочный мир

С 7 по 9 июля этого года в Москве, в Колонном зале Дома союзов, проходила Вторая Международная консультативная встреча по созову Всемирного конгресса миролюбивых сил, на которой присутствовали представители 78 стран и 56 международных организаций.

Встречу открыли председатель Советского комитета содействия Всемирному конгрессу миролюбивых сил, депутат Верховного Совета СССР М. В. Зимянин. Затем выступил генеральный секретарь Всемирного Совета Мира Ромеш Чандра. Заместитель генерального секретаря ООН А. Н. Шевченко зачитал приветственное послание генерального секретаря ООН д-ра К. Вальдхайма (публикуется ниже).

Участники московской встречи рассмотрели результаты работы в связи с созывом Всемирного конгресса миролюбивых сил, приняли план дальнейшей подготовки к конгрессу, правила процедуры и распорядок работы этого

форума. Они также образовали международный подготовительный комитет. Председателем исполкома избран Ромеш Чандра.

Всемирный конгресс миролюбивых сил соберется в Москве в октябре этого года.

ПОСЛАНИЕ

Генерального секретаря ООН
Курта Вальдхайма
Второй Международной
консультативной встрече
по созову Всемирного
конгресса миролюбивых сил

С огромным удовольствием я направляю теплые приветствия участникам Второй Международной консультативной встречи по созову Всемирного конгресса миролюбивых сил.

Рад отметить, что Всемирный конгресс приобрел поддержку широкого круга различных международных и национальных общественных организаций, а также то, что конгресс рассмотрит неотложные и важные проблемы.

Тот большой интерес, который указанные организации проявляют к этим проблемам, а также поддержка усилий ООН, является, как я неоднократно подчеркивал, исключительно важным условием для успеха усилий человечества, предпринимаемых в направлении укрепления мира и международной безопасности, разоружения, а также в направлении достижения национальной независимости и ликвидации остатков колониализма и расовой дискриминации.

За последнее время мы были свидетелями очень важных шагов, предпринятых в направлении политического урегулирования, которые создали новый климат, благоприятный для положительного развития международных отношений. В этой связи в равной степени отрадно усиление сотрудничества среди сторонников борьбы за мир.

Я желаю вашей встрече всяческих успехов.

«Курьер ЮНЕСКО» на 15 языках

С мая 1973 года «Курьер ЮНЕСКО» выходит еще на одном языке: турецком [место издания — Стамбул, Турция]. Таким образом, теперь журнал издается на 15 языках: русском, английском, французском, испанском, немецком, арабском, японском, итальянском, хинди, тамили, иврите, персидском, нидерландском, португальском, турецком.

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР РУССКОГО ИЗДАНИЯ
Виктор ГОЛЯЧКОВ

Адрес русской редакции: 119021 Москва, Г-21, Зубовский бульвар, 21, т. 246-21-15

Московская типография № 2 Союзполиграфпрома при Государственном комитете Совета Министров СССР по делам издательства, полиграфии и книжной торговли. Зак. 2481.

6 *м.р. 20/36 29*
БОГИНЯ МАРИ

Эта бронзовая статуэтка (III тысячелетие до н. э.) была найдена в 1964 году во время археологических раскопок в Сирии, проводившихся на месте Мари, погибшего древнего города Месопотамии. Волосы богини сделаны из серебряных нитей, глаза — из перламутра со зрачками из лазурита (ляпис-лазури); головку изящной статуэтки (высота не более 11 см) украшает золотая диадема. Дворец в Мари, где она была найдена, один из древнейших в мире. Необходимы срочные меры по спасению его от гибельного разрушения (см. статью на стр. 20).

Фото © Археологической экспедиции в Мари.



Цена 35 коп.

70458